



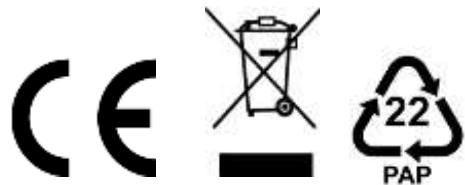
DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
ESPAÑOL

PORTUGUÊS
ČEŠTINA
SLOVENSKÝ
POLSKA

Hersteller

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670
Fax.: +49 9103/716712
Email: info@soundmaster.de
Web: www.soundmaster.de



HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende der Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Entfernen Sie vor Abgabe, wenn möglich, Batterien, Akkus, Lampen und löschen Sie personenbezogene Daten.



Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet alle Batterien und Akkus egal ob Schadstoffe *) enthalten oder nicht zur umweltschonenden Entsorgung und zur Wiedergewinnung von Rohstoffen zurückzugeben.

*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Sie können alle Batterien oder Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden. Um die Umwelt zu schonen Verwenden Sie, wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus belastet die Umwelt und setzt für Menschen, Tiere, und Pflanzen schädigende Stoffe frei.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben.

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus die Kontakte ab, um Kurzschlüsse und deren mögl. Folgen (Feuer/Explosion) zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien, die frei von Quecksilber & Cadmium sind.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Batterien dürfen keiner Hitze (z. B. Sonnenbestrahlung), Feuer ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Explosionsgefahr bei falscher Batteriehandhabung. Nur durch denselben oder baugleichen Batterietyp ersetzen.



WARNUNG

VERSCHLUCKEN DER BATTERIE FÜHRT ZU VERÄTZUNGEN

Das Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

Ein verschlucken dieser Batterie kann innere Verbrennungen verursachen und innerhalb von 2 Stunden zum Tode führen. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien verschlucken. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Wenn das Batteriefach nicht mehr ordnungsgemäß schließt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten es von Kindern fern. Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körper-teil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.



WARNUNG

Gefahr elektrischer Schläge
Gerät nicht öffnen!



Zur Vermeidung von Stromschlägen darf dieses Gerät nicht geöffnet werden. Es enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet oder repariert werden können, Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.

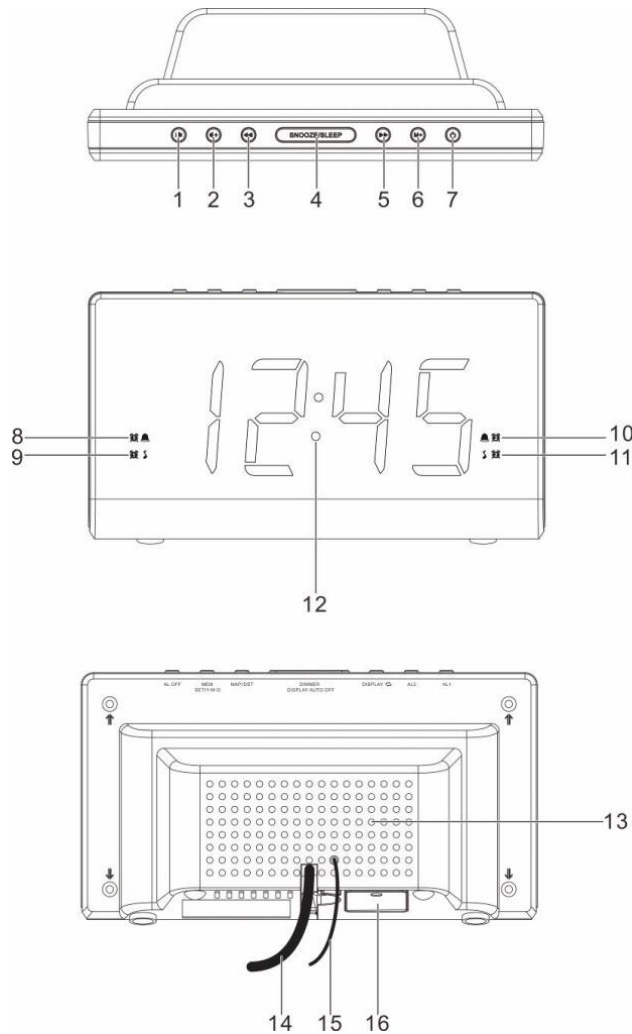


Dieses Symbol zeigt an, dass im Inneren des Gerätes gefährliche Spannungen vorhanden sind, und einen Stromschlag verursachen können.



Dieses Symbol weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen bezüglich des Geräts hin.

- Das Gerät ausnahmslos nur in trockenen Innenräumen betreiben und niemals mit Feuchtigkeit in Verbindung bringen.
- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und muss ohne Schwierigkeiten benutzbar sein.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von dem Kundenservice austauschen.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Sie dürfen das Gehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Garantie erlischt. Reparaturen bzw. wechseln der fest eingebauten Akkus sind ausschließlich durch einen Service-/ Kundencenter oder Fachbetrieb auszuführen.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längeren Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker und entnehmen Sie ggf. die Batterien.
- Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener betreiben.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ausnahmslos nur mit einem trockenen Abstaubtuch reinigen.
- KEINE REINIGUNGSMITTEL oder TÜCHER mit GROBEN Material verwenden!!!
- Das Gerät keiner Sonnenbestrahlung oder anderen Hitzequellen aussetzen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen zu!!!
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät an einem sicheren, erschütterungsfreien Platz aufstellen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Gerät möglichst weit entfernt von Computern und Mikrowellengeräten platzieren, da es sonst evtl. zu Empfangsstörungen im Radiobetrieb kommen kann.
- Treten wegen einer elektrostatischen Entladung oder kurzzeitigen Netzüberspannung Fehlfunktionen auf, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierfür den Netzstecker bzw. Netzadapter und schließen ihn nach einigen Sekunden wieder an.



BEDIENELEMENTE

1. LAUTSTÄRKE - / (AL1) ALARM 1 EIN / AUS EINSTELLUNG
2. LAUTSTÄRKE + / (AL2) ALARM 2 EIN / AUS EINSTELLUNG
3. << / TUNE - / DISPLAY WECHSEL EIN/AUS
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER / DISPLAY AUTO OFF
5. >> / TUNE + / NAP / DST
6. MEM.SET/M+/ JAHR/MONAT/TAG
7. RADIO EIN / AUS / ALARM AUS
8. ALARM 1 INDIKATOR (ALARM)
9. ALARM 1 INDIKATOR (RADIO)
10. ALARM 2 INDIKATOR (ALARM)
11. ALARM 2 INDIKATOR (RADIO)
12. DISPLAY
13. LAUTSPRECHER
14. AC NETZKABEL
15. UKW WURFANTENNE
16. BATTERIEFACH

INBETRIEBNAHME

Stellen Sie sicher, dass Ihr Hausstromnetz AC230V~50Hz hat und schließen den Netzstecker an das Stromnetz an.

GANGRESERVE

Mit dieser Funktion läuft die Uhr intern (Anzeige leuchtet nicht) weiter bzw. die eingestellte Alarmzeit und die gespeicherten Sender bleiben bei einem Stromausfall erhalten. Die Anzeige leuchtet erst wieder auf, wenn das Stromnetz wieder verfügbar ist. Eine 3V CR2032 Knopfzelle polrichtig in das Batteriefach einlegen.

ZEIT- UND KALENDER EINSTELLUNG

Die Taste M+ (6) gedrückt halten bis die Anzeige blinkt. Durch erneutes drücken der M+ Taste kann zwischen folgenden Einstellungen ausgewählt werden.

Jahr → Monat / Tag → Stunden/Minuten → Normal Modus

- << / >> Taste (3/5) Einstellung Jahr
- << Taste (3) Einstellung Monat/Stunden
- >> Taste (5) Einstellung Tag/Minuten
- Nach jeweilig erfolgter Einstellung, die Taste M+ (6) drücken.

ALARM 1 und ALARM 2 EINSTELLUNG

Hinweis:

Wecken mit Radio: Stellen Sie sicher, dass Sie die gewünschte Radiofrequenz vorab eingestellt haben.

1. Die Taste AL1 (1) drücken und halten bis die Anzeige blinkt.
2. Nachdem Sie im Einstellmodus sind, können Sie mit der Taste AL1 (1) zwischen den nachfolgenden Einstellungen wechseln und mit Tasten << >> (3 / 5) jeweils einstellen.

AL 1 Stunden/Minuten (*mit Tasten << = Stunden, >> Minuten einstellen*) →

AL 1 Weckmodus (Radio/Signalton) → AL 1 Wochentage wählen (*mit Tasten << / >> (3 / 5) einstellen*) → Normalmodus.

Wochentage auswählen

d1-5: Montag bis Freitag

d1-7: Ganze Woche

d6-7: Samstag und Sonntag

d1-1: Einen Tag in der Woche

(1= Montag / 2= Dienstag ...)

Weckmodus auswählen

Glocke = Signalton

Note = Radio

Wenn Sie einen weiteren Alarm (z.B. für das Wochenende) einstellen möchten, wiederholen Sie die oben genannten Schritte nur mit der AL2 (2) Taste.

ALARM AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN

Im Normalmodus (Uhrzeitmodus) die Taste AL1 (1) für Alarm 1 oder AL2 (2) für Alarm 2 drücken um den Alarm ein- oder auszuschalten.

ALARM

Nachdem sich der Alarm (Signalton oder Radio) aktiviert hat und keine Taste gedrückt wird, schaltet sich dieser nach ca. 60 Minuten automatisch ab und ist für den kommenden Tag wieder aktiviert.

SNOOZE Schlummerfunktion (bei Alarm) :

- Taste SNOOZE (4) drücken (Der jew. Indikator AL1 oder AL2 blinkt)
- Der Alarm aktiviert sich nach ca. 9 Minuten wieder
- Dieser Vorgang kann mehrmals wiederholt werden
- Alarm aus: Taste EIN/AUS (7) drücken

LED ANZEIGE DIMMEN / AUTOMATISCH ABSCHALTEN

Sie haben die Möglichkeit im Normalmodus (Uhrzeitmodus) durch Drücken der Taste SNOOZE/SLEEP (4) die LED Anzeige dreistufig zu dimmen (niedrig / mittel / hell).

Weiterhin können Sie durch Drücken und Halten der Taste SNOOZE/SLEEP (5) die LED Anzeige ausschalten (ON erscheint im Display). Nach ca. 10 Sekunden Inaktivität schaltet sich die LED Anzeige automatisch aus. Durch beliebigen Tastendruck schaltet sich die Anzeige erneut für ein paar Sekunden ein. (Bei Alarm aktiviert sich die Anzeige generell).

Um die Abschaltung zu deaktivieren, drücken und halten Sie die Taste erneut (OFF erscheint im Display).

AUTOMATISCHES WECHSELN D. ANZEIGE

Im ausgeschalteten Zustand die Taste << (3) drücken und halten bis im Display "ON" erscheint. Die LED Anzeige zeigt nun im Wechsel die Uhrzeit, Jahr und Datum an. Um die Funktion wieder zu deaktivieren drücken und halten Sie erneut die Taste << (3) bis « OFF » im Display kurz angezeigt wird.

Drücken Sie kurz die Taste M+ (6) hintereinander, um manuell das Datum und Jahr anzeigen zu lassen.

RADIO BETRIEB

- Taste ON/OFF (7) drücken, um den Radio einzuschalten.
- UKW-Wurfantenne komplett ausziehen, um den bestmöglichen Empfang zu erreichen.
- Drücken und halten Sie die Taste << (3) oder >> (5), um den nächst empfangenen Sender anzuwählen. Die Taste << (3) oder >> (5) kurz drücken, um eine Feineinstellung vorzunehmen.
- Gewünschte Lautstärke mit den Tasten - / + (1/2) einstellen

Festsender abspeichern und abrufen

- Wählen Sie den gewünschten Sender wie oben beschrieben an.
- Drücken und halten Sie die Taste M+ (6) für ca. 2 Sekunden bis "P01" in der LED Anzeige blinkt.
- Wählen Sie mit der Taste << (3) oder >> (5) den gewünschten Festsenderplatz aus (max. 10 Stück)
- Drücken Sie kurz die MEM SET / M+ Taste (6), um die Eingabe zu bestätigen bzw. zu speichern.
- Wiederholen Sie die o.g. Schritte, bis all Ihre gewünschten Sender abgespeichert sind.
- Im Radiomodus: Durch kurzes Drücken der Taste MEM SET / M+ (6), können Sie die gespeicherten Festsender abrufen.
- **Die Anzeige wechselt nach kurzer Zeit zurück auf die Uhrzeit.**

SLEEP / EINSCHLAFUNKTION

Im Radiomodus, die SNOOZE/SLEEP Taste (4) drücken → In der Anzeige erscheint "10". In binnen 5 Sekunden mit der SNOOZE/SLEEP Taste (4) die gewünschte Einschlafzeit einstellen. Sie haben die Möglichkeit zwischen 10-20-30-40-50-60-70-80-90-OFF zu wählen. Das Radio schaltet sich automatisch nach Ablauf der Zeit ab. Mit der Taste ON/OFF wird die Einschlaffunktion vorab deaktiviert.

NAP TIMER FUNKTION (Countdown Funktion mit Alarm)

Im ausgeschalteten Zustand können Sie die NAP Timer Funktion aktivieren. Drücken Sie die Taste >> (5) → "N90" erscheint in der Anzeige. In binnen 5 Sekunden mit der >> Taste (5) die gewünschte Zeit (Minuten) einstellen. (nach 90-80-70-60-50-40-30-20-10 Minuten). Ein Signalton schaltet sich automatisch nach der eingestellten Zeit ein. Durch Drücken der Taste ON/OFF (7) können Sie die Funktion / Signalton deaktivieren.

* Bei der NAP TIMER FUNKTION schaltet sich ausschließlich ein Signalton ein; Radio als Alarmmodus ist in dieser Funktion nicht möglich. *

DST – Sommer-/Winterzeit

Mit dieser Funktion können Sie mit einem Knopfdruck die Sommer- & Winterzeit regeln. Taste >> (5) drücken und halten sie für 2 Sekunden bis sich die Stunde in der LED Anzeige ändert.

RESET

Bei Batteriewechsel (Gangreserve) oder einer Funktionsstörung, entnehmen Sie bitte den Netzstecker von Ihrer Steckdose und stecken diesen wieder nach ca. 3 Minuten wieder an.

TECHNISCHE DATEN

Frequenz: UKW 87,5 – 108 MHz
Gangreserve: 3V CR2032 Knopfzelle (nicht inklusive)
Netzbetrieb: AC 230V~50Hz

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten

Copyright by Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg



ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing materials or other forms of recycling old devices and packaging, you are making an important contribution to protecting our environment. If necessary, remove batteries and personal data before disposal free of charge and ask your local authority about the responsible disposal point

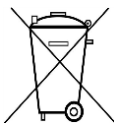
	WARNING Risk of electric shock Do not open!	
Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.		



This symbol indicates the presence of dangerous voltage inside the enclosure, sufficient enough to cause electric shock.



This symbol indicates the presence of important operating and maintenance instructions for the device



Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste! As a consumer you are legally obligated to return all batteries for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances*)

Return batteries free of charge to public collection points in your community or shops selling batteries of the respective kind.

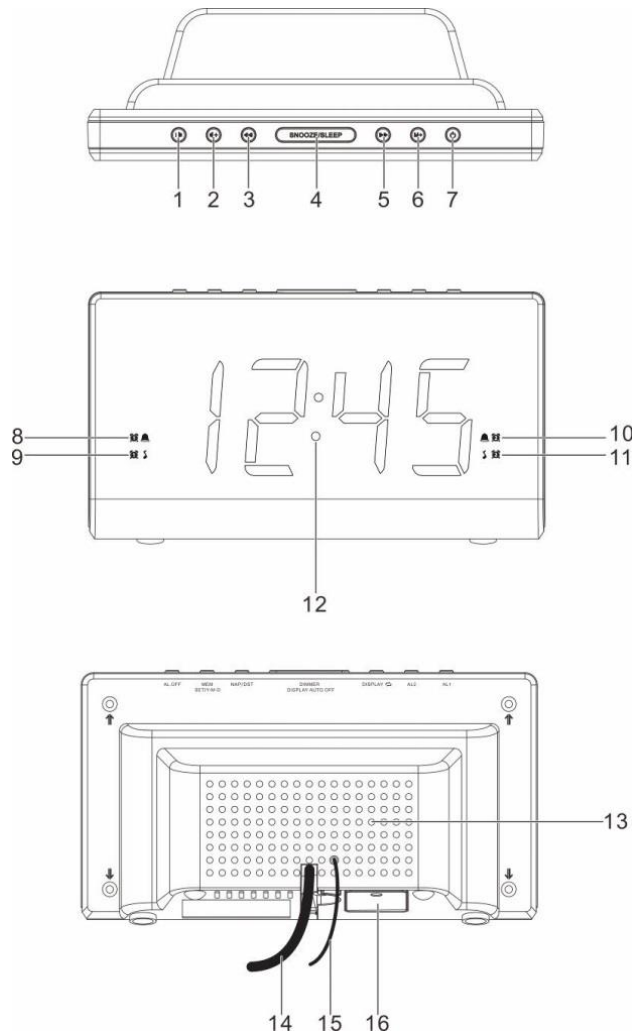
Only return fully discharged batteries

*) marked **Cd** = cadmium, **Hg** = mercury, **Pb** = lead

- Only use mercury and cadmium-free batteries.
- Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!!!
- Keep batteries away from children. Children might swallow batteries.
- Contact a physician immediately if a battery was swallowed.
- Check your batteries regularly to avoid battery leakage.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced
- Replace only with the same or equivalent type

	WARNING
DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD	
This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.	
Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.	
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.	

- Use the device in dry indoor environments only.
- Protect the device from humidity.
- This apparatus is for moderate climates areas use, not suitable for use in tropical climates countries.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect devices shall remain readily operable.
- Connect this device to a properly installed and earthed wall outlet only. Make sure the mains voltage corresponds with the specifications on the rating plate.
- Make sure the mains cable stays dry during operation. Do not pinch or damage the mains cable in any way.
- A damaged mains cable or plug must immediately be replaced by an authorized service center.
- In case of lightning, immediately disconnect the device from the mains supply.
- Children should be supervised by parents when using the device.
- Clean the device with a dry cloth only.
- Do NOT use CLEANING AGENTS or ABRASIVE CLOTHS!
- Do not expose the device to direct sunlight or other heat sources.
- Install the device at a location with sufficient ventilation in order to prevent heat accumulation.
- Do not cover the ventilation openings!
- Install the device at a safe and vibration-free location.
- Install the device as far away as possible from computers and microwave units; otherwise radio reception may be disturbed.
- Do not open or repair the enclosure. It is not safe to do so and will void your warranty. Repairs only by authorized service/ customer center.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- When you are necessary to ship the unit store it in its original package. Save the package for this purpose.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge or fast transient (burst), remove and reconnect the power supply.
- If the unit is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.



FUNCTION AND CONTROLS

1. VOLUME - / (AL1) ALARM 1 ON / OFF
2. VOLUME + / (AL2) ALARM 2 ON / OFF
3. << / TUNE - / DISPLAY WECHSEL EIN/AUS
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER / DISPLAY AUTO OFF
5. >> / TUNE + / NAP / DST
6. MEM.SET/M+/ YEAR/MONTH/DAY
7. RADIO ON / OFF / ALARM OFF
8. ALARM 1 INDICATOR (ALARM)
9. ALARM 1 INDICATOR (RADIO)
10. ALARM 2 INDICATOR (ALARM)
11. ALARM 2 INDICATOR (RADIO)
12. DISPLAY
13. SPEAKER
14. AC POWER CORD
15. FM ANTENNA
16. BATTERY COMPARTMENT

GETTING STARTED

Make sure that your household power supply has AC230V ~ 50Hz and connect the mains plug to the mains.

BACKUP BATTERY

With this function, the clock continues to run internally (indicator does not light up) or the set alarm time and stored stations are retained in the event of a power failure. The display does not light up until the power supply is available again. Insert a 3V CR2032 button cell into the battery compartment with the correct polarity.

TIME AND CALENDAR SETTING

Press and hold the M + key (6) until the display flashes. By pressing the M + key again, you can choose between the following settings.

Year → Month / Day → Hours / Minutes → Normal Mode

- << / >> button (3/5) setting year
- << button (3) Setting month / hours
- >> button (5) Setting day / minutes
- After setting, press the M + button (6).

ALARM 1 and ALARM 2 SETTING

Note:

Wake up with radio: Make sure you have set the desired radio frequency in advance.

1. In standby mode, press and hold the AL1 button (1) until the display flashes.
2. After you are in setting mode, you can switch between the following settings with the AL1 key (1) and set each with the << >> (3/5) keys.

AL 1 hour / minutes (with buttons << = hours, >> minutes set) → AL 1 Wake up mode (radio / beep) → AL 1 select weekdays (with buttons << / >> (3/5)) → Normal mode.

Select weekdays

d1-5: Monday to Friday

d1-7: whole week

d6-7: Saturday and Sunday

d1-1: One day a week

(1= Monday / 2= Tuesday, ...)

Select alarm mode

bell = buzzer

Note = radio

If you want to set another alarm (for example, for the weekend), repeat the above steps only with the AL2 (2) button.

ACTIVATE / DEACTIVATE ALARM

In normal mode (standby mode), press AL1 (1) for Alarm 1 or AL2 (2) for Alarm 2 to turn the alarm on or off.

ALARM

After the alarm (beep or radio) has activated and no key is pressed, it automatically switches off after about 60 minutes and is reactivated for the next day.

SNOOZE FUNCTION

- Press the button SNOOZE (4) (the respective indicator AL1 or AL2 flashes)
- The alarm activates again after approx. 9 minutes
- This process can be repeated several times
- Alarm off: Press the ON / OFF button (7)

LED DISPLAY DIMMING / AUTOMATICALLY SWITCH OFF

You can dim the LED display in three levels (low / medium / bright) in normal mode (time mode) by pressing the SNOOZE / SLEEP button (4).

You can also switch off the LED display by pressing and holding the SNOOZE / SLEEP button (5) (ON appears in the display). After about 10 seconds of inactivity, the LED indicator turns off automatically. By pressing any key, the display will turn on again for a few seconds (In case of alarm, the display generally activates).

To deactivate the switch-off, press and hold the button again (OFF appears in the display).

AUTOMATIC SWITCHING THE DISPLAY

When switched off, press and hold the << (3) button until the display shows "ON". The LED display now alternately displays the time, year and date. To deactivate the function, press and hold the << button again (3) until «OFF» appears briefly on the display.

Press the M+ button (6) in quick succession to manually display the date and year.

RADIO OPERATION

- Press the ON / OFF button (7) to switch on the radio.
- Pull out the FM wire antenna completely to achieve the best possible reception.
- Press and hold the << (3) or >> (5) button to select the next station received. Press the << (3) or >> (5) button briefly to make a fine adjustment.
- Set the desired volume with the - / + (1/2) buttons

Store and recall preset station

- Select the desired station as described above.
- Press and hold the M + button (6) for approx. 2 seconds until "P01" in the LED display flashes.
- Use the << (3) or >> (5) button to select the desired preset station (up to 10 pieces)
- Briefly press the MEM SET / M + key (6) to confirm or save the entry.
- Repeat the o.g. steps until all your desired stations are stored.

- In radio mode: By briefly pressing the MEM SET / M + button (6), you can recall the stored preset stations.

- **- The display changes back to the time after a short time.**

SLEEP FUNCTION

In radio mode, press the SNOOZE / SLEEP button (4). The display shows "10". Set the desired sleep time within 5 seconds with the SNOOZE / SLEEP button (4). You have the option to choose between 10-20-30-40-50-60-70-80-90-OFF. The radio will automatically switch off after the time has elapsed. The ON / OFF key deactivates the sleep timer in advance.

NAP TIMER FUNCTION (countdown function with alarm)

When switched off, you can activate the NAP Timer function. Press the >> button (5) → "N90" appears in the display. Set the desired time (minutes) within 5 seconds with the >> button (5) (after 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minutes). A beep automatically turns on after the set time. Press the ON / OFF button (7) to deactivate the function / beep.

* The NAP TIMER FUNCTION only switches on a beep; Radio as alarm mode is not possible in this function.

DST - summer / winter time

With this function you can regulate the summer and winter time with a push of a button. Press and hold the >> button (5) for 2 seconds until the hour changes in the LED display.

RESET

When changing the battery (power reserve) or a malfunction, please remove the mains plug from your socket and plug it in again after approx. 3 minutes.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

FM range: FM 87,5 – 108 MHz
Backup Battery: 3V CR2032 Battery (not included)
Power supply: AC 230V~50Hz

IMPORTER

Wörlein GmbH
Gewerbestr. 12
D 90556 Cadolzburg
GERMANY

Tel.: +49 9103 71 67 - 0
Fax.: +49 9103 71 67 - 12
Email. info@woerlein.com

Technical changes and misprints reserved

Copyright by Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Duplication only with the express permission of Wörlein GmbH



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les matériaux sont recyclables selon leur étiquetage. En réutilisant des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'anciens appareils et emballages, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Si nécessaire, retirez les piles et les données personnelles avant l'élimination gratuitement et demandez à votre autorité locale le point d'élimination responsable

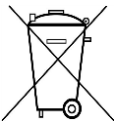
	ATTENTION Risque d'électrocution Ne pas ouvrir!	
Attention!: Pour réduire le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). L'utilisateur ne peut entretenir aucune pièce à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.		



Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, qui est suffisante pour provoquer un choc électrique.



Ce symbole indique la présence de consignes importantes de fonctionnement et d'entretien de pour l'appareil



Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de **toutes les piles** pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas*).

**Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.
Ne disposez que de piles entièrement vides.**

***) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb**



AVERTISSEMENT
N'INGÉREZ PAS LA PILE : RISQUE DE BRÛLURES CHIMIQUES

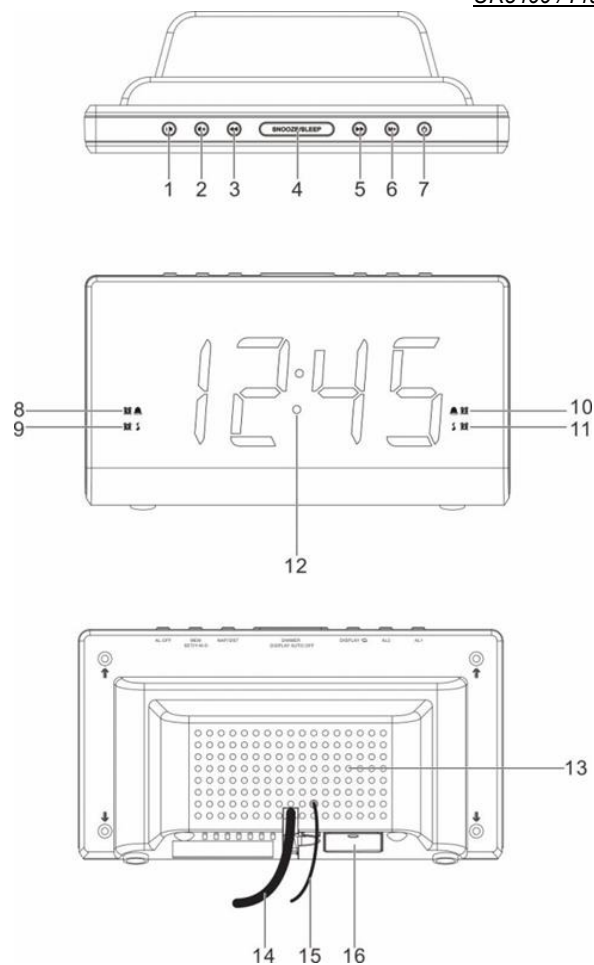
Ce produit contient une pile bouton/en forme de pièce. Si la pile bouton/en forme de pièce est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.

Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.

Si vous pensez que les piles peuvent avoir été avalées ou placées dans une partie du corps quelconque, consultez immédiatement un médecin

- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un lieu sec
- Protégez l'appareil contre l'humidité
- N'ouvrez pas l'appareil **RISQUE D'ELECTROCUTION !** Faites effectuer l'ouverture et l'entretien par un personnel qualifié
- Ne connectez cet appareil qu'à une prise murale correctement installée et reliée à la terre Assurez-vous que la tension principale correspond aux recommandations de la plaque d'indice

- Assurez-vous que le câble d'alimentation reste au sec pendant le fonctionnement. Ne pincez pas le câble et ne l'endommagez d'aucune façon
 - Un câble de réseau ou une prise abimés doivent être immédiatement remplacés par un centre agréé.
 - En cas de tonnerre, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation.
 - Les enfants doivent être surveillés par leurs parents lorsqu'ils utilisent l'appareil.
 - Ne nettoyez l'appareil qu'avec un tissu sec.
- N'utilisez PAS de PRODUITS DETERGENTS ou de CHIFFONS ABRASIFS !
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou toute autre source de chaleur
 - Installez l'appareil dans un emplacement suffisamment ventilé pour éviter une accumulation de chaleur.
 - Ne recouvrez pas les grilles d'aération !
 - Installez l'appareil dans un emplacement sécurisé et sans vibrations.
 - Ne pas installer l'appareil à proximité d'ordinateurs et fours à micro-ondes; sinon la réception de radio pourrait être perturbée.
 - Ne pas ouvrir ou réparer l'appareil. Cela est dangereux et annulerait la garantie. La réparation doit être uniquement effectuée que par un centre de réparations / service agréé.
 - N'utilisez que des piles au mercure et sans cadmium.
 - Les piles usagées sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères !!! Ramenez les piles à votre point de vente ou aux points de collecte de votre ville.
 - Eloignez les piles des enfants. Les enfants pourraient avaler les piles. En cas d'ingestion d'une pile, contactez immédiatement un médecin.
 - Vérifiez régulièrement vos piles pour éviter les fuites.
 - La prise de courant ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, les dispositifs de déconnexion doivent rester facilement utilisables.
 - Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
 - Aucun objet rempli de liquide, tel que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
 - Cet appareil, conçu pour les climats modérés, ne convient pas pour une utilisation dans les pays au climat tropical.



FUNCTION AND CONTROLS

1. VOLUME BAS / ALARME 1 ON / OFF
2. VOLUME UP / ALARME 2 ON / OFF
3. << / TUNE - / AFFICHAGE AUTO CHANGE ON / OFF
4. AFFICHAGE SNOOZE / SLEEP / DIMMER / AUTO OFF
5. >> / TUNE + / NAP / DST
6. MEM.SET / M + / ANNÉE / MOIS / JOUR
7. ON / OFF RADIO / ALARME OFF
8. INDICATEUR D'ALARME 1 (ALARME)
9. INDICATEUR D'ALARME 1 (RADIO)
10. INDICATEUR D'ALARME 2 (ALARME)
11. INDICATEUR D'ALARME 2 (RADIO)
12. AFFICHER
13. ORATEUR
14. CORDON D'ALIMENTATION SECTEUR
15. ANTENNE FM
16. COMPARTIMENT BATTERIE

CONNEXION DE PUISSANCE

Branchez le cordon d'alimentation secteur sur une prise secteur. Cet appareil est équipé d'un système de pile de secours, il nécessite une pile au lithium 3V CR2032 (non fournie). Insérez la batterie dans le compartiment, en veillant à ce que les bornes positive et négative (+ et -) de la batterie soient fixées aux bornes correspondantes de la plaque située dans le compartiment à batterie. Si une panne de courant survient, l'horloge bascule automatiquement sur la batterie, l'horloge et la mémoire de la minuterie continuent de fonctionner. Lorsque le courant est rétabli, l'horloge repasse sur AC.

REGLAGE MANUEL DE L'HEURE ET DU CALENDRIER

Réglage de l'heure et du calendrier

Appuyez sur la touche M + (6) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage clignote. En appuyant à nouveau sur la touche M +, vous pouvez choisir parmi les paramètres suivants.

Année → Mois / Jour → Heure / Minute → Normal

- Appuyez sur << / >> (3/5) Définir l'année.
- Appuyez sur << (3) Réglage du mois / heure
- Appuyez sur >> (5) Réglez Jour / Minute
- Utilisez le bouton M + (6) pour confirmer chaque réglage.

RÉGLAGE DE L'ALARME

Remarque:

Réveillez-vous avec la radio: assurez-vous que la station de radio souhaitée est réglée.

1. En mode veille, maintenez la touche AL 1 (1) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage clignote.
2. Une fois que vous êtes en mode de réglage, vous pouvez basculer entre les réglages suivants avec la touche AL1 (1) et les définir avec les touches << / >> (3/5).

AL 1 heures / minutes (<< heures, >> minutes) → AL 1 réveil (radio / sonnerie)
→ AL 1 mode de réveil (régler avec << / >> (3/5)) → Normal

Sélectionnez le mode de réveil en semaine comme suit: Son de réveil:
d1-5: du lundi au vendredi Bell = sonnerie
d1-7: Toute la semaine Tonalité = Radio
d6-7: samedi et dimanche
1-1: un jour de la semaine
 (1 = lundi / 2 = mardi ...)

Si vous souhaitez régler AL2, procédez de la même manière uniquement avec le bouton AL2 (2).

ACTIVER / DÉACTIVER L'ALARME

En mode normal (mode horaire), appuyez sur AL1 (1) pour l'alarme 1 ou AL2 (2) pour l'alarme 2 jusqu'à ce que l'indicateur d'alarme apparaisse ou disparaisse sur l'affichage à LED.

ALARME

Une fois que l'alarme (sonnerie ou radio) est activée et qu'aucune touche n'est enfoncée, elle s'éteint automatiquement au bout de 60 minutes environ et est réactivée pour le lendemain.

SNOOZE FUNCTION

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur le bouton SNOOZE (4) pour suspendre l'alarme et activer la fonction de répétition. Le bip ou l'alarme radio s'arrête. 9 minutes plus tard, l'alarme sonne à nouveau. Appuyez à nouveau sur la touche SNOOZE, l'alarme sera suspendue à nouveau, 9 minutes plus tard, l'alarme sonne à nouveau et ainsi de suite jusqu'à ce que la prochaine alarme sonne.

Remarque: l'intervalle de temps de la fonction de répétition est de 9 minutes.

- Si vous souhaitez désactiver la fonction SNOOZE et arrêter complètement l'alarme, appuyez sur le bouton Radio ON / OFF (7). Si vous n'appuyez sur aucun bouton, l'alarme sonne pendant 30 minutes et s'arrête automatiquement.
- Les icônes de AL1 et AL2 clignotent tant que la fonction Snooze est toujours active. Une fois l'option Snooze désactivée, l'icône de AL1 / AL2 cesse de clignoter et reste allumée.

FONCTION DE COMMANDE / MARCHE / ARRÊT DU DIMMER D'AFFICHAGE

Vous pouvez atténuer l'affichage à diodes en trois niveaux (faible / moyen / lumineux) en mode normal (mode horaire) en appuyant sur le bouton

SNOOZE / SLEEP (4).

Vous pouvez également éteindre l'affichage DEL en maintenant enfoncée la touche SNOOZE / SLEEP (5) (ON apparaît sur l'affichage). Après environ 10 secondes d'inactivité, le voyant s'éteint automatiquement. En appuyant sur n'importe quelle touche, l'affichage se rallumera pendant quelques secondes (En cas d'alarme, l'affichage s'active généralement).

Pour désactiver l'arrêt, appuyez de nouveau sur la touche et maintenez-la enfoncée (OFF apparaît à l'écran).

CONTENU D'AFFICHAGE À CHANGEMENT AUTOMATIQUE

Une fois éteint, maintenez la touche << (3) enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche "ON". L'affichage à LED indique maintenant l'heure, l'année et la date en alternance. Pour désactiver la fonction, maintenez à nouveau le bouton << enfoncé (3) jusqu'à ce que «OFF» apparaisse brièvement à l'écran.

Appuyez rapidement sur le bouton M + (6) pour afficher manuellement la date et l'année.

MODE RADIO

- Appuyez sur le bouton ON / OFF (7) pour allumer la radio.
- Retirez complètement l'antenne filaire FM pour obtenir la meilleure réception possible.
- Appuyez sur les touches << (3) ou >> (5) et maintenez-les enfoncées pour sélectionner la prochaine station reçue. Appuyez brièvement sur le bouton << (3) ou >> (5) pour effectuer un réglage précis.
- Réglez le volume souhaité avec les touches - / + (1/2).

Mémoriser et rappeler des stations pré-réglées

- Sélectionnez la station souhaitée comme décrit ci-dessus.
- Appuyez sur la touche M + (6) et maintenez-la enfoncée pendant env. 2 secondes jusqu'à ce que "P01" sur l'écran LED clignote.
- Utilisez la touche << (3) ou >> (5) pour sélectionner la station pré-réglée souhaitée (10 pièces maximum).
- Appuyez brièvement sur la touche MEM SET / M + (6) pour confirmer ou sauvegarder la saisie.
- Répétez l'opération étapes jusqu'à ce que toutes les stations souhaitées soient mémorisées.

- En mode radio: appuyez brièvement sur la touche MEM SET / M + (6) pour rappeler les stations préréglées mémorisées.
- **L'affichage revient à l'heure après une courte période.**

FONCTIONNEMENT DU SOMMEIL

En mode radio, appuyez sur le bouton SNOOZE / SLEEP (4) L'écran affiche "10". Réglez la durée de sommeil souhaitée dans les 5 secondes à l'aide du bouton SNOOZE / SLEEP (4). Vous avez la possibilité de choisir entre 10-20-30-40-50-60-70-80-90-OFF. La radio s'éteindra automatiquement une fois le temps écoulé. La touche ON / OFF désactive à l'avance la minuterie.

NAP FUNCTION (compte à rebours)

Lorsque cette fonction est désactivée, vous pouvez activer la fonction NAP Timer. Appuyez sur le bouton >> (5) → "N90" apparaît sur l'afficheur. Réglez la durée souhaitée (minutes) dans les 5 secondes à l'aide de la touche >> (5) (après 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minutes). Un bip est automatiquement activé après l'heure définie. Appuyez sur le bouton ON / OFF (7) pour désactiver la fonction / le bip.

- * La radio en mode alarme n'est pas possible dans cette fonction.

MODE ÉCONOMIE D'HEURE (DST)

Avec cette fonction, vous pouvez régler les heures d'été et d'hiver en appuyant simplement sur un bouton. Appuyez sur le bouton >> (5) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'heure change dans l'affichage à LED.

RÉINITIALISATION

Si le système ne répond pas ou présente un fonctionnement irrégulier ou intermittent, vous avez peut-être subi une décharge électrostatique (ESD) ou une surtension qui a provoqué l'arrêt automatique du microcontrôleur interne. Si cela se produit, débranchez simplement le cordon d'alimentation et retirez la batterie de secours du système, attendez au moins 3 minutes, puis configurez à nouveau l'unité comme s'il s'agissait d'un tout nouveau.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Gamme de fréquences: 87.5 – 108 MHz

Batterie de secours: 3V (CR2032 Flat Lithium battery x 1) non inclus

Source de courant: AC230V ~ 50Hz

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

De materialen zijn recyclebaar volgens hun etikettering. Door materialen te hergebruiken of andere vormen van recycling van oude apparaten en verpakkingen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Verwijder indien nodig de batterijen en persoonlijke gegevens voordat u deze gratis weggooit en vraag uw plaatselijke overheid naar het verantwoordelijke afvalpunt.

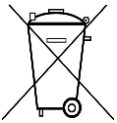
	WAARSCHUWING Risico voor een elektrische schok Niet openen!	
Waarschuwing: Verwijder de behuizing (of achterzijde) niet, om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Geen voor de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin het apparaat. Laat reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.		



Dit symbool wijst op de aanwezigheid van een gevaarlijke spanning binnenin de behuizing, die groot genoeg is om elektrische schokken te veroorzaken.



Dit symbool wijst de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies voor het apparaat.



Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen*) bevatten of niet.

U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.

Alleen volledig lege batterijen.

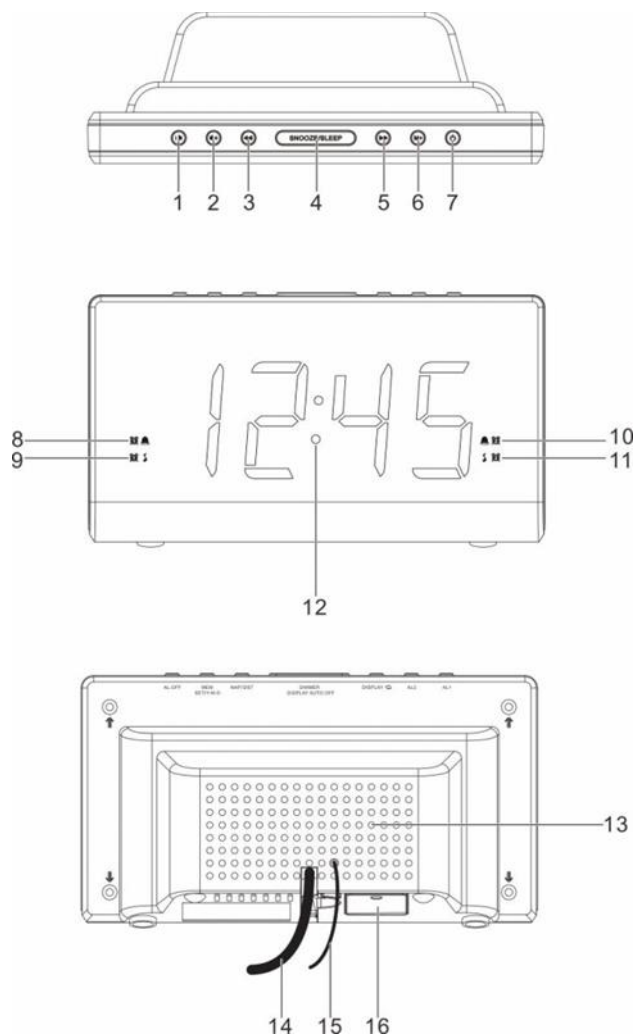
*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

WAARSCHUWING BATTERIJ NIET DOORSLIKKEN, RISICO OP CHEMISCHE BRANDWONDEN
Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als deze knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit in slechts 2 uur tot ernstige brandwonden leiden en zelfs fataal aflopen. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, stop het product te gebruiken en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, raadpleeg onmiddellijk uw arts.

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.

Veiligheids-, milieu- en instellingsaanwijzingen

- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis in een droge omgeving.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Open het apparaat niet. **ELECTRISCHE SCHOKGEVAAR!** Laat opening en reparatie over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Sluit dit apparaat alleen aan op een goed geïnstalleerd en geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het de specificaties op het etiket.
- Zorg ervoor dat het electriciteits snoer droog blijft tijdens gebruik. Zorg ervoor dat het electriciteits snoer niet afgeknepen of op een andere manier beschadigd wordt.
- Beschadigde snoeren of stekkers moeten meteen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- In geval van bliksem moet de stekker onmiddellijk uit het stopcontact getrokken worden.
- Wanneer kinderen het apparaat gebruiken, moeten de ouders toezicht houden.
- Reinig het apparaat alleen met een droge doek.
- Gebruik **GEEN SCHOONMAAKMIDDELEN** of **SCHUURSPONSJES!**
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of andere hittebronnen.
- Installeer het apparaat op een plaats met voldoende ventilatie, om oververhitting te voorkomen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af!
- Installeer het apparaat op een veilige en vibratievrije plaats.
- Installeer het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van computers en magnetrons; anders kan de radio-ontvangst gestoord worden.
- Open de behuizing niet en probeer het apparaat niet te repareren. Dit is gevaarlijk en doet uw garantie vervallen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Gebruik alleen kwik- en cadmium-vrije batterijen.
- Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!! Breng de batterijen terug naar uw handelaar of naar inzamelingspunten in uw gemeente.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen batterijen per ongeluk inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een dokter wanneer een kind een batterij ingeslikt heeft.
- Controleer uw batterijen regelmatig om batterijlekkage te voorkomen.
- De stekker of een koppelkabel wordt gebruikt als onderbrekingsapparaat. De onderbrekingsapparaten zullen gereed zijn voor gebruik.
- Zet geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Zet geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het apparaat.
- Dit apparaat is voor gebruik in omgevingen met een gematigd klimaat; niet geschikt in landen met een tropisch klimaat.



FUNCTIE EN BEDIENINGSORGANEN

1. VOLUME OMLAAG / ALARM 1 AAN / UIT
2. VOLUME OMHOOG / ALARM 2 AAN / UIT
3. << / TUNE - / DISPLAY AUTO WIJZIGEN AAN / UIT
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER / AUTO UIT WEERGAVE
5. >> / TUNE + / NAP / DST
6. MEM.SET/M+/ JAAR / MAAND / DAG
7. AAN / UIT RADIO / ALARM UIT
8. ALARM 1-INDICATOR (ALARM)
9. ALARM 1-INDICATOR (RADIO)
10. ALARM 2-INDICATOR (ALARM)
11. ALARM 2-INDICATOR (RADIO)
12. DISPLAY
13. SPEAKER
14. NETSNOER
15. FM-ANTENNE
16. BATTERIJCOMPARTIMENT

STROOMAANSLUITING

Sluit het netsnoer aan op een AC-stopcontact voor huishoudelijk gebruik. Dit apparaat is uitgerust met een back-upsysteem voor batterijen, het vereist een 3V CR2032 platte lithiumbatterij (niet inbegrepen). Plaats de batterij in het batterijcompartiment en zorg ervoor dat de positieve en negatieve (+ en -) batterijterminals op de corresponderende klemmen op de plaat in het batterijcompartiment zijn bevestigd. Als er een stroomstoring optreedt, schakelt de klok automatisch over naar de batterijvoeding, het klok- en timergeheugen blijven actief. Wanneer de wisselstroom wordt hervat, schakelt de klok weer terug naar AC.

INSTELLING TIJD EN KALENDER HANDLEIDING

Tijd en kalender instellen

Houd de M + -toets (6) ingedrukt totdat het display knippert. Door nogmaals op de toets M + te drukken, kunt u kiezen tussen de volgende instellingen.

Jaar → Maand / Dag → Uur / minuut → Normaal

- Druk op << / >> (3/5) Jaar instellen.
- Druk op << (3) Maand / uur instellen
- Druk op >> (5) Stel dag / minuut in
- Gebruik de M + (6) knop om elke instelling te bevestigen.

ALARM INSTELLING

Notitie:

Wakker worden met radio: zorg ervoor dat het gewenste radiostation is aangepast.

1. Houd in de standby-modus de AL 1-knop (1) ingedrukt totdat het display knippert.
2. Nadat u zich in de instelmodus bevindt, kunt u schakelen tussen de volgende instellingen met de knop AL1 (1) en elk instellen met de knoppen << / >> (3/5).

AL 1 Uren / minuten (<< uren, >> minuten) → AL 1 wekgeluid (radio / zoemer) → AL 1 wekmodus (instellen met << / >> (3/5)) → Normaal

Selecteer de alarmdagmodus als volgt:

d1-5: maandag tot vrijdag

d1-7: hele week

d6-7: zaterdag en zondag

1-1: één dag van de week

(1 = maandag, 2 = dinsdag, ...)

Als u AL2 wilt aanpassen, voert u dezelfde stappen alleen uit met de AL2-knop (2).

Weggeluid:

Bel = zoemer

toon = radio

ALARM ACTIVEREN / DE-ACTIVEREN

In de normale modus (tijdmodus), drukt u op AL1 (1) voor Alarm 1 of AL2 (2) voor Alarm 2 totdat de alarminicator verschijnt of verdwijnt in de LED-display.

ALARM

Nadat het alarm (zoemer of radio) is geactiveerd en er is geen toets ingedrukt, schakelt het automatisch na ongeveer 60 minuten uit en wordt het de volgende dag gereactiveerd.

SNOOZE FUNCTIE

Wanneer het alarm afgaat, drukt u op de SNOOZE-knop (4) om het alarm te onderbreken & om de sluimerfunctie te activeren, het piepsignaal of het radioalarm stopt. 9 minuten later zal het alarm opnieuw afgaan. Druk nogmaals op de SNOOZE-toets, het alarm wordt weer onderbroken, nog eens 9 minuten later gaat het alarm weer over en zo verder tot het volgende alarm afgaat.

Opmerking: de intervaltijd van de snooze-functie is 9 minuten.

- Als u de SNOOZE-functie wilt uitschakelen en het alarm volledig wilt stoppen, drukt u op de knop Radio AAN / UIT (7). Als u niet op een knop drukt, gaat het alarm gedurende 30 minuten af en stopt het automatisch.
- Het pictogram van AL1 en AL2 knippert zolang de snooze-functie nog actief is. Nadat Snooze is uitgeschakeld, stopt het pictogram van AL1 / AL2 met knipperen en licht op het display op.

DISPLAY FUNCTIE DIMMERCONTROLE / AAN / UIT

U kunt het LED-display in drie niveaus (laag / gemiddeld / helder) in de normale modus (tijdmodus) dimmen door op de SNOOZE / SLEEP-knop (4) te drukken.

U kunt de LED-display ook uitschakelen door de SNOOZE / SLEEP-knop (5) ingedrukt te houden (ON verschijnt op het display). Na ongeveer 10 seconden

inactiviteit wordt de LED-indicator automatisch uitgeschakeld. Door op een willekeurige toets te drukken, wordt het display een paar seconden lang opnieuw ingeschakeld (In geval van alarm wordt het display over het algemeen geactiveerd).

Om de uitschakeling te deactiveren, drukt u opnieuw op de knop (OFF verschijnt op het display).

AUTO WIJZIGEN DISPLAY INHOUD

Als u bent uitgeschakeld, houdt u de knop << (3) ingedrukt totdat het display "AAN" weergeeft. Het LED-display toont nu afwisselend de tijd, het jaar en de datum. Om de functie te deactiveren, drukt u opnieuw op de knop << (3) totdat «OFF» kort op het display verschijnt.

Druk snel achter elkaar op de M + -knop (6) om de datum en het jaar handmatig weer te geven.

RADIO MODE

- Druk op de AAN / UIT-knop (7) om de radio in te schakelen.
- Trek de FM-draadantenne volledig uit om de best mogelijke ontvangst te krijgen.
- Houd de << (3) of >> (5) knop ingedrukt om de volgende ontvangen zender te selecteren. Druk kort op de knop << (3) of >> (5) om een fijne aanpassing te maken.
- Stel het gewenste volume in met de toetsen - / + (1/2)

Opslaan en oproepen van voorkeurzenders

- Selecteer het gewenste station zoals hierboven beschreven.
- Houd de M + -knop (6) ongeveer 6 seconden ingedrukt. 2 seconden totdat "P01" in het LED-display knippert.
- Gebruik de knop << (3) of >> (5) om het gewenste vooraf ingestelde station te selecteren (maximaal 10 stuks).
- Druk kort op de MEM SET / M + toets (6) om de invoer te bevestigen of op te slaan.
- Herhaal de o.g.stappen tot alle gewenste stations zijn opgeslagen.
- In de radiomodus: door kort op de MEM SET / M + toets (6) te drukken, kunt u de opgeslagen voorkeurzenders oproepen.
- **Het display keert na korte tijd terug naar de tijd.**

SLAAPOPERATIE

Druk in de radiomodus op de SNOOZE / SLEEP-knop (4) ◇Op het display verschijnt "10". Stel de gewenste slaaptijd binnen 5 seconden in met de SNOOZE / SLEEP-knop (4). U hebt de mogelijkheid om te kiezen tussen 10-20-30-40-50-60-70-80- 90-UIT. De radio schakelt automatisch uit nadat de tijd is verstreken. De AAN / UIT-toets deactiveert de slaaptimer van tevoren.

NAP FUNCTIE (afteltimer)

Wanneer uitgeschakeld, kunt u de NAP-timerfunctie activeren. Druk op de knop >> (5) → "N90" verschijnt in het display. Stel de gewenste tijd (minuten) binnen 5 seconden in met de knop >> (5) (na 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minuten). Een pieptoon wordt automatisch ingeschakeld na de ingestelde tijd. Druk op de AAN / UIT-knop (7) om de functie / pieptoon uit te schakelen.

* De NAP TIMER FUNCTIE schakelt alleen een pieptoon in; Radio als alarmmodus is niet mogelijk in deze functie.

DAYLIGHT SAVING TIME (DST) –MODUS

Met deze functie kunt u de zomer- en wintertijd regelen met een druk op de knop. Houd de knop >> (5) 2 seconden ingedrukt totdat het uur verandert in de LED-display.

RESETTEN

Als het systeem niet reageert of onregelmatig of onderbroken werkt, hebt u mogelijk een elektrostatische ontlading (ESD) of een stroomstoot ondervonden waardoor de interne microcontroller automatisch werd uitgeschakeld. Als dit gebeurt, koppelt u eenvoudig het netsnoer los en verwijdert u de back-upbatterij van het systeem, wacht u minimaal 3 minuten en stelt u het apparaat opnieuw in alsof het een geheel nieuwe eenheid betreft.

GEGEVENS

Frequentiebereik: 87.5 – 108 MHz

Batterij backup: 3V (CR2032 Flat Lithium battery x 1) niet inbegrepen

Stroomvoorziening: AC230V ~ 50Hz

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



No elimine este producto con la basura doméstica al terminar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje.

Los materiales son reciclables según su etiquetado. Al reutilizar materiales u otras formas de reciclar dispositivos y embalajes antiguos, está haciendo una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Si es necesario, retire las baterías y los datos personales antes de desecharlos sin cargo y pregunte a las autoridades locales sobre el punto de desecho responsable.

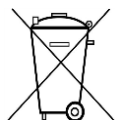
	ADVERTENCIA	
Riesgo de sacudida eléctrica ¡No abrir!		
Precaución: Para evitar el riesgo de sacudida eléctrica, no retire la tapa (o parte posterior). No hay piezas útiles en el interior. Consulte cualquier reparación a personal cualificado.		



Este símbolo indica la presencia de tensión peligrosa en el interior, la suficiente para provocar una sacudida eléctrica.



Este símbolo indica la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes para el aparato.



Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y No se deben desechar con la basura doméstica. Como consumidor está **legalmente obligado** a llevar todas las baterías para un reciclaje de manera responsable, no importa si **las baterías** contienen o no sustancias perjudiciales.

Lleve las baterías sin gasto alguno a los puntos de recogida públicos de su comunidad o a las tiendas que venden baterías del tipo correspondiente.

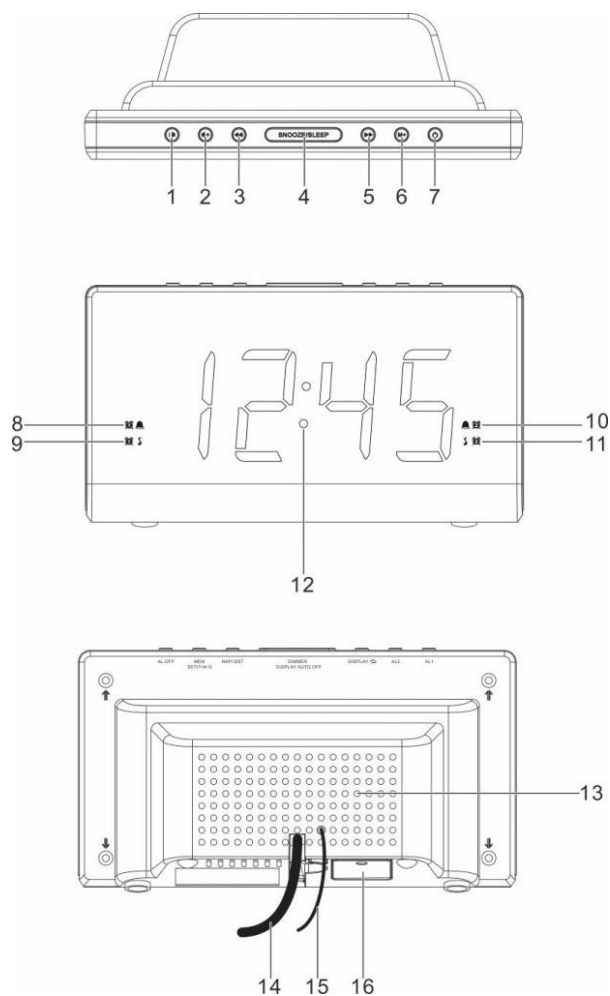
Entregue solo baterías totalmente descargadas.

*) marcado Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

	ADVERTENCIA
NO INGERIR LA PILA, PELIGRO DE QUEMADURAS QUÍMICAS	
Este producto contiene una pila tipo botón. La ingesta de la pila tipo botón puede causar quemaduras internas graves en tan sólo 2 horas, que pueden provocar la muerte.	
Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Si el compartimiento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.	
Si piensa que ha podido ingerir las pilas o que las puede tener dentro de cualquier parte del cuerpo, diríjase al médico inmediatamente.	

- Utilice el aparato solo en entornos secos e interiores
- Proteja el aparato de la humedad.
- No abra el aparato. ¡**PELIGRO DE SACUDIDA ELÉCTRICA!** Consulte con personal cualificado para su apertura y reparación.

- Conecte el aparato a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. Asegúrese de que la tensión de la red se corresponde con la que aparece en las especificaciones.
- Asegúrese de que el cable permanece seco durante el funcionamiento. No pinche ni dañe el cable de conexión a red de ningún modo.
- Un cable de red dañado o clavija debe ser reemplazado inmediatamente por el centro de reparación autorizado.
- En caso de tormenta, desenchufe de la red inmediatamente.
- Los padres deberán supervisar a los niños cuando utilicen el aparato.
- Limpie el aparato solamente con un paño seco.
- **NO utilice LIMPIADORES NI PAÑOS ABRASIVOS**
- No exponga el aparato a la luz solar directa o a otras fuentes de calor.
- Instale el aparato en un lugar con suficiente ventilación con el fin de evitar acumulación de calor.
- No cubra las aberturas de ventilación.
- Coloque el aparato en un lugar seguro y sin vibraciones.
- Coloque el aparato lo más lejos posible de ordenadores y microondas, de otro modo puede resultar afectada la recepción de la radio.
- No abra ni repare el aparato. No es seguro hacerlo y anula la garantía. Las reparaciones solo las pueden realizar los centros de atención al cliente autorizados.
- Utilice solo baterías sin mercurio y cadmio.
- Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y no se deben desechar con la basura doméstica. Lleve las baterías a su proveedor o a los puntos de recogida de su comunidad.
- Mantenga las baterías lejos de los niños. Podrían tragarse las baterías. En caso de tragarse una batería, consulte a un médico inmediatamente.
- Compruebe las baterías regularmente para evitar fugas.



FUNCION Y CONTROLES

1. VOLUMEN - / (AL1) ALARMA 1 ON / OFF
2. VOLUMEN + / (AL2) ALARMA 2 ON / OFF
3. << / TUNE - / CAMBIO DE PANTALLA ON / OFF
4. DORMITAR / DORMIR / REGULADOR DE INTENSIDAD / PANTALLA AUTO DESACTIVADA
5. >> / TUNE + / NAP / DST
6. MEM.SET/M+/ AÑO / MES / DIA
7. RADIO ON / OFF / ALARMA OFF
8. INDICADOR DE ALARMA 1 (ALARMA)
9. INDICADOR DE ALARMA 1 (RADIO)
10. INDICADOR DE ALARMA 2 (ALARMA)
11. INDICADOR DE ALARMA 2 (RADIO)
12. PANTALLA
13. ALTAVOZ
14. CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA
15. ANTENA DE FM
16. COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA

EMPEZANDO

Asegúrese de que la fuente de alimentación de su hogar tenga AC230V ~ 50Hz y conecte el enchufe a la red eléctrica.

Batería de respaldo

Con esta función, el reloj continúa funcionando internamente (el indicador no se enciende) o la hora de alarma programada y las estaciones almacenadas se conservan en caso de un fallo de alimentación. La pantalla no se enciende hasta que la fuente de alimentación vuelve a estar disponible. Inserte una celda de botón de 3V CR2032 en el compartimiento de la batería con la polaridad correcta.

AJUSTE DE HORARIO Y CALENDARIO

Mantenga presionada la tecla M + (6) hasta que la pantalla parpadee. Al presionar nuevamente la tecla M +, puede elegir entre las siguientes configuraciones.

Año → Mes / Día → Horas / Minutos → Modo normal

- << / >> botón (3/5) ajuste año
- << botón (3) Ajuste mes / horas
- Botón >> (5) Ajuste día / minutos
- Después del ajuste, presione el botón M+ (6).

ALARMA 1 y AJUSTE DE ALARMA 2

Nota:

Despiértese con la radio: asegúrese de haber configurado la frecuencia de radio deseada de antemano.

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionado el botón AL1 (1) hasta que la pantalla parpadee.
2. Una vez que esté en el modo de configuración, puede cambiar entre las siguientes configuraciones con la tecla AL1 (1) y configurarlas con las teclas << / >> (3/5).

AL 1 hora / minutos (con los botones << = horas, >> minutos configurados) → AL 1 Modo de despertador (radio / pitido) → AL 1 selecciona días de la semana (con los botones << / >> (3/5)) → Normal modo

Seleccione entre semana

d1-5: de lunes a viernes

d1-7: semana entera

d6-7: sábado y domingo

d1-1: un día a la semana

(1 = lunes / 2 = martes,...)

Seleccione el modo de alarma

campana = zumbador

Nota = radio

Si desea configurar otra alarma (por ejemplo, para el fin de semana), repita los pasos anteriores solo con el botón AL2 (2).

ACTIVAR / DESACTIVAR LA ALARMA

En el modo normal (modo de espera), presione AL1 (1) para Alarma 1 o AL2 (2) para Alarma 2 para activar o desactivar la alarma.

ALARMA

Después de que la alarma (pitido o radio) se haya activado y no se presione ninguna tecla, se apagará automáticamente después de unos 60 minutos y se reactivará para el día siguiente.

FUNCION DE SNOOZE

- Presione el botón SNOOZE (4) (el indicador respectivo AL1 o AL2 parpadea)
- La alarma se activa de nuevo después de aproximadamente 9 minutos.
- Este proceso se puede repetir varias veces.
- Alarma apagada: presione el botón ON / OFF (7)

PANTALLA LED DIMMING / APAGADO AUTOMÁTICAMENTE

Puede atenuar la pantalla LED en tres niveles (bajo / medio / brillante) en modo normal (modo de tiempo) presionando el botón SNOOZE / SLEEP (4).

También puede apagar la pantalla LED presionando y manteniendo presionado el botón SNOOZE / SLEEP (5) (ON aparece en la pantalla). Después de unos 10 segundos de inactividad, el indicador LED se apaga automáticamente. Al presionar cualquier tecla, la pantalla se volverá a encender por unos segundos (en caso de alarma, la pantalla generalmente se activa).

Para desactivar el apagado, presione y mantenga presionado el botón nuevamente (aparece OFF en la pantalla).

AUTOMÁTICA CONMUTACIÓN DE LA PANTALLA

Cuando esté apagado, presione y mantenga presionado el botón << (3) hasta que la pantalla muestre "ON". La pantalla LED ahora muestra alternativamente la hora, el año y la fecha. Para desactivar la función, presione y mantenga presionado el botón << nuevamente (3) hasta que aparezca "OFF" en la pantalla.

Presione el botón M+ (6) en una sucesión rápida para visualizar manualmente la fecha y el año.

Operación de radio

- Presione el botón ON / OFF (7) para encender la radio.
- Extraiga completamente la antena de cable de FM para lograr la mejor recepción posible.
- Mantenga presionado el botón << (3) o >> (5) para seleccionar la siguiente estación recibida. Presione brevemente el botón << (3) o >> (5) para hacer un ajuste fino.
- Ajuste el volumen deseado con los botones - / + (1/2)

Almacenar y recuperar la estación preestablecida

- Seleccione la estación deseada como se describe anteriormente.
- Mantenga presionado el botón M+ (6) durante aproximadamente 2 segundos hasta que parpadee "P01" en la pantalla LED.
- Utilice el botón << (3) o >> (5) para seleccionar la emisora predefinida deseada (hasta 10 unidades).
- Presione brevemente la tecla MEM SET / M+ (6) para confirmar o guardar la entrada.
- Repite el o.g. pasos hasta que todas las estaciones deseadas se almacenan.

- En el modo de radio: Al presionar brevemente el botón MEM SET / M+ (6), puede recuperar las estaciones presintonizadas almacenadas.

- **La pantalla vuelve a la hora después de un breve periodo de tiempo.**

Funcion de sueño

En el modo de radio, presione el botón SNOOZE / SLEEP (4). La pantalla muestra "10". Configure el tiempo de reposo deseado en 5 segundos con el botón SNOOZE / SLEEP (4). Tienes la opción de elegir entre 10-20-30-40-50-60-70-80- 90-OFF. La radio se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo. La tecla ON / OFF desactiva el temporizador de apagado por adelantado.

FUNCIÓN TEMPORIZADOR NAP (función de cuenta atrás con alarma)

Cuando está apagado, puede activar la función de temporizador NAP. Presione el botón >> (5) appears "N90" aparece en la pantalla. Ajuste el tiempo deseado (minutos) en 5 segundos con el botón >> (5) (después de 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minutos). Un pitido se enciende automáticamente después del tiempo establecido. Presione el botón ON / OFF (7) para desactivar la función / señal sonora.

* La FUNCIÓN TEMPORIZADOR NAP solo activa un pitido; La radio como modo de alarma no es posible en esta función.

DST - horario de verano / invierno

Con esta función puede regular el verano y el invierno con solo presionar un botón. Mantenga presionado el botón >> (5) durante 2 segundos hasta que la hora cambie en la pantalla LED.

REINICIAR

Al cambiar la batería (reserva de energía) o un mal funcionamiento, retire el enchufe de la toma de corriente y vuelva a enchufarlo después de aprox.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de FM: FM 87,5 – 108 MHz
Batería de respaldo: 3V CR2032 Batería (no incluida)
Fuente de alimentación: AC 230V~50Hz

Cambios técnicos y erratas reservados.

Copyright by Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Duplicación solo con el permiso expreso de Wörlein GmbH



PROTECÇÃO AMBIENTAL



Não junte este aparelho juntamente com os resíduos domésticos no final do seu ciclo de vida útil. Coloque-o num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado pelo símbolo no aparelho, manual do utilizador ou na embalagem.

Os materiais são recicláveis de acordo com sua rotulagem. Ao reutilizar materiais ou outras formas de reciclagem de dispositivos e embalagens antigos, você está dando uma contribuição importante para a proteção do meio ambiente. Se necessário, remova as baterias e os dados pessoais antes de descartá-los gratuitamente e pergunte às autoridades locais sobre o ponto de descarte responsável.

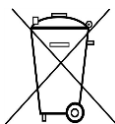
	AVISO	
Risco de choque eléctrico. Não abrir!		
Cuidado: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não retire a tampa (ou o revestimento traseiro). Não existem no interior peças passíveis de serem substituídas pelo utilizador. Permita que a assistência técnica seja efectuada por um técnico qualificado.		



Este símbolo indica a presença de tensão perigosa no interior do aparelho, suficiente para provocar choques eléctricos.



Este símbolo indica a presença de instruções de funcionamento e manutenção importantes para o aparelho



As pilhas usadas são um resíduo perigoso e NÃO devem ser colocadas juntamente com os resíduos domésticos! Enquanto consumidor, está **legalmente obrigado** a depositar **todas as pilhas** num local adequado para uma reciclagem

ambientalmente responsável – independentemente de as pilhas conterem ou não substâncias perigosas*). **Coloque as pilhas gratuitamente num dos pontos de recolha públicos na sua localidade ou em lojas que comercializem pilhas do mesmo tipo.**

Coloque apenas pilhas completamente descarregadas.

***) marcadas Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo**



AVISO

NÃO INGERIR A PILHA, RISCO DE QUEIMADURA POR SUBSTÂNCIA QUÍMICA

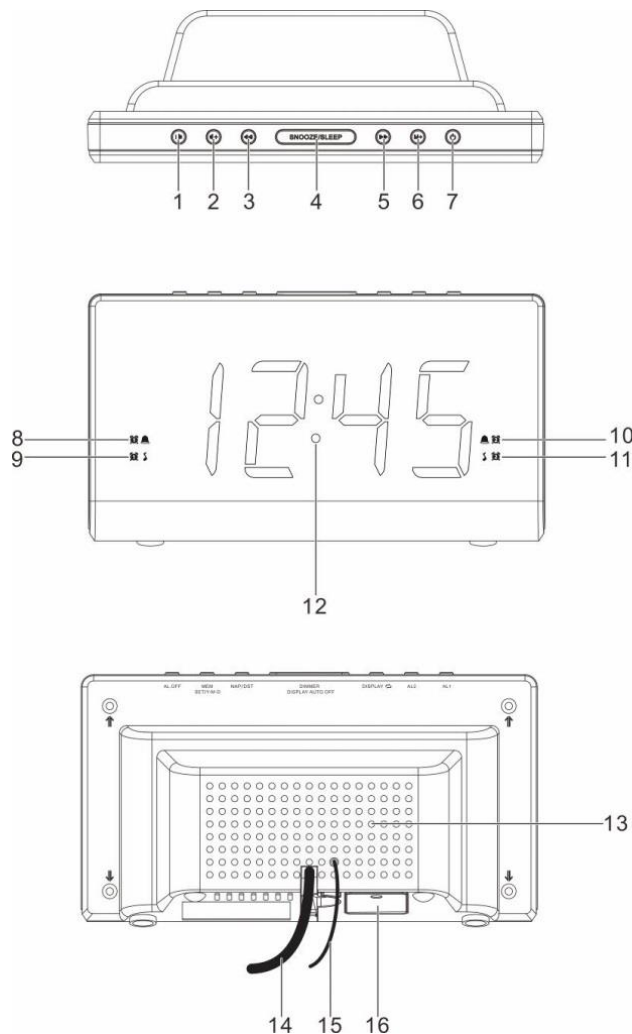
Este produto contém uma pilha botão/moeda. Caso a pilha moeda/botão seja ingerida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode provocar a morte.

Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças. Caso o compartimento da pilha não feche com segurança, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.

Se considera que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em alguma parte do corpo, procure assistência médica de imediato.

- Utilize o aparelho apenas em ambientes internos e secos.
- Proteja o aparelho da humidade.
- A unidade deve funcionar apenas em um clima temperado.
- Não abra o aparelho. **RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO!** Permita que o aparelho seja aberto e assistido por um técnico qualificado.

- Ligue este aparelho apenas a uma tomada de parede devidamente instalada com terra. Certifique-se de que a tensão da rede eléctrica corresponde com as especificações da placa informativa do aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação permanece seco durante o funcionamento. Não trilhe ou danifique o cabo de alimentação de forma alguma.
- Um cabo de alimentação danificado deve ser imediatamente substituído por um centro de assistência técnica autorizado.
- Em caso de ocorrência de trovoadas, desligue imediatamente o aparelho da tomada.
- As crianças devem supervisionadas por um adulto responsável quando utilizarem o aparelho.
- Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
- **NÃO utilize PRODUTOS DE LIMPEZA ou PANOS ABRASIVOS!**
- Não exponha o aparelho a luz solar directa ou a outras fontes de calor.
- Instale o aparelho num local com ventilação suficiente para evitar a acumulação de calor.
- Não cubra as aberturas de ventilação!
- Instale o aparelho num local seguro e sem vibrações.
- Instale o aparelho o mais longe possível de computador e fornos microondas; caso contrário, a recepção de rádio poderá sofrer interferências.
- Não abra ou repare o revestimento. Não é seguro fazê-lo e irá anular a sua garantia. As reparações devem ser efectuadas apenas por um serviço/centro autorizado de assistência.
- Utilize apenas pilhas sem mercúrio nem cádmio.
- As pilhas usadas são um resíduo perigoso e **NÃO** devem ser colocadas juntamente com os resíduos domésticos!!! Coloque as pilhas num dos pontos de recolha da sua localidade.
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças. Estas poderão engolir as pilhas. Se uma pilha for engolida, contacte imediatamente um médico.
- Verifique as suas pilhas regularmente para evitar derramamento das mesmas.



FUNÇÃO E CONTROLES

1. VOLUME - / (AL1) ALARME 1 LIGADO DESLIGADO
2. VOLUME + / (AL2) ALARME 2 LIGADO DESLIGADO
3. << / TUNE - / MUDANÇA DA TELA ON / OFF
4. SONECA / DORMIR / OBSCURO / DISPLAY AUTO OFF
5. >> / TUNE + / NAP / DST
6. MEM.SET / M + / ANO / MÊS / DIA
7. RÁDIO ON / OFF / ALARME OFF
8. INDICADOR DE ALARME 1 (ALARME)
9. INDICADOR DE ALARME 1 (RÁDIO)
10. INDICADOR DE ALARME 2 (ALARME)
11. INDICADOR DE ALARME 2 (RÁDIO)
12. MOSTRAR
13. ORADOR
14. CABO DE ALIMENTAÇÃO CA
15. ANTENA DE FM
16. COMPARTIMENTO DA BATERIA

COMEÇANDO

Certifique-se de que sua fonte de alimentação doméstica tenha AC230V ~ 50Hz e conecte o plugue principal à rede elétrica.

BATERIA DE BACKUP

Com esta função, o relógio continua a funcionar internamente (o indicador não acende) ou a hora de alarme definida e as estações armazenadas são mantidas no caso de uma falha de energia. A tela não acende até que a fonte de alimentação esteja disponível novamente. Insira uma célula de botão 3V CR2032 no compartimento da bateria com a polaridade correta.

CALENDÁRIO DE TEMPO E CALENDÁRIO

Pressione e segure a tecla M + (6) até que o display pisque. Ao pressionar a tecla M + novamente, você pode escolher entre as seguintes configurações.

Ano → Mês / Dia → Horas / Minutos → Modo Normal

- botão de << / >> (3/5) ano de ajuste
- botão << (3) Definir mês / hora
- botão << (5) Definir dia / minutos
- Depois de definir, pressione o botão M + (6).

ALARME 1 e CONFIGURAÇÃO DO ALARME 2

Nota:

Acordar com rádio: Certifique-se de ter definido a frequência de rádio desejada antecipadamente.

1. No modo de espera, pressione e segure o botão AL1 (1) até que o display pisque.
2. Depois de estar no modo de ajuste, você pode alternar entre as seguintes configurações com a tecla AL1 (1) e ajustar cada uma com as teclas << >> (3/5).

AL 1 hora / minutos (com os botões << = horas, >> minutos definidos) → AL 1
Modo de despertar (rádio / sinal sonoro) → AL 1 selecione os dias da semana (com os botões << / >> (3/5)) → Normal modo

Selecione os dias da semana
d1-5: segunda a sexta-feira
d1-7: semana inteira

Selecione o modo de alarme
sino = buzzer
Nota = rádio

d6-7: sábado e domingo

d1-1: um dia por semana

(1 = segunda / 2 = terça-feira,...)

Se você quiser definir outro alarme (por exemplo, para o final de semana), repita as etapas acima apenas com o botão AL2 (2).

ACTIVA / DESACTIVA O ALARME

No modo normal (modo de espera), pressione AL1 (1) para o Alarme 1 ou AL2 (2) para o Alarme 2 para ativar ou desativar o alarme.

ALARME

Depois que o alarme (bipe ou rádio) for ativado e nenhuma tecla for pressionada, ele será desligado automaticamente após cerca de 60 minutos e será reativado para o dia seguinte.

FUNÇÃO SNOOZE

- Pressione o botão SNOOZE (4) (o respectivo indicador AL1 ou AL2 pisca)
- O alarme é ativado novamente após aprox. 9 minutos
- Este processo pode ser repetido várias vezes
- Alarme desligado: pressione o botão ON / OFF (7)

DIMMING DE DISPLAY LED / AUTOMATICAMENTE DESLIGAR

Você pode escurecer a tela de LED em três níveis (baixo / médio / claro) no modo normal (modo de tempo) pressionando o botão SNOOZE / SLEEP (4).

Você também pode desligar o display LED pressionando e segurando o botão SNOOZE / SLEEP (5) (ON aparece no display). Após cerca de 10 segundos de inatividade, o indicador LED se apaga automaticamente. Pressionando qualquer tecla, o display ligará novamente por alguns segundos (em caso de alarme, o display geralmente é ativado).

Pressionando qualquer tecla, o display ligará novamente por alguns segundos (em caso de alarme, o display geralmente é ativado).

SWITCHING AUTOMÁTICO DA EXIBIÇÃO

Quando desligado, pressione e segure o botão << (3) até que o display mostre "ON". O visor LED exibe agora alternadamente a hora, ano e data. Para desativar a função, pressione e segure o botão << novamente (3) até que "OFF" apareça brevemente no visor.

Prima o botão M + (6) em sucessão rápida para apresentar manualmente a data e o ano.

OPERAÇÃO DE RÁDIO

- Pressione o botão ON / OFF (7) para ligar o rádio.
- Retire completamente a antena de fio FM para obter a melhor recepção possível.
- Pressione e segure o botão << (3) ou >> (5) para selecionar a próxima estação recebida. Pressione o botão << (3) ou >> (5) brevemente para fazer um ajuste fino.
- Ajuste o volume desejado com os botões - / + (1/2).

Armazenar e recuperar a estação predefinida

- Selecione a estação desejada conforme descrito acima.
- Pressione e segure o botão M + (6) por aprox. 2 segundos até "P01" no visor LED piscar.
- Use o botão << (3) ou >> (5) para selecionar a estação predefinida desejada (até 10 unidades).
- Pressione brevemente a tecla MEM SET / M + (6) para confirmar ou salvar a entrada.
- Repetir o g.etapas até que todas as estações desejadas sejam armazenadas.

- No modo de rádio: Premindo brevemente o botão MEM SET / M + (6), pode chamar as estações memorizadas guardadas.

- O visor muda de volta para a hora após um curto período de tempo.

FUNÇÃO DO SONO

No modo de rádio, pressione o botão SNOOZE / SLEEP (4). O visor mostra "10". Defina o tempo de sono desejado em 5 segundos com o botão SNOOZE / SLEEP (4). Você tem a opção de escolher entre 10-20-30-40-50-60-70-80-90-OFF. O rádio desligará automaticamente após o tempo ter decorrido. A tecla ON / OFF desativa antecipadamente o temporizador de desligamento.

NAP TIMER FUNCTION (função de contagem regressiva com alarme)

Quando desligado, você pode ativar a função Temporizador NAP. Prima o botão >> (5) → "N90" aparece no visor. Ajuste o tempo desejado (minutos) dentro de 5 segundos com o botão >> (5) (após 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minutos). Um sinal sonoro liga-se automaticamente após o tempo definido. Prima o botão ON / OFF (7) para desactivar a função / bip.

* O NAP TIMER FUNCTION só ativa um bipe; O rádio como modo de alarme não é possível nesta função.

DST - horário de verão / inverno

Com esta função, você pode regular o verão e o inverno com o apertar de um botão. Pressione e segure o botão >> (5) por 2 segundos até que a hora mude no display LED.

RESTABELECER

Ao trocar a bateria (reserva de energia) ou um mau funcionamento, retire a ficha da tomada e volte a ligá-la após aprox.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Alcance FM: FM 87,5 – 108 MHz
Bateria de backup: 3V CR2032 Bateria (não incluída)
Fonte de energia: AC 230V~50Hz

Alterações técnicas e erros de impressão reservados

Copyright by Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Duplicação apenas com a permissão expressa da Wörlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životního cyklu spolu s běžným domovním odpadem. Odevzdejte jej ve sběrném dvoře pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento význam má symbol na výrobku, návodu k použití nebo na balení.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím materiálů nebo jiných forem recyklace starých zařízení a obalů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Je-li to nutné, před likvidací bezplatně vyjměte baterie a osobní údaje a zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

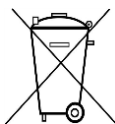
	VAROVÁNÍ	
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neotevírejte!		
Upozornění: Nesnímejte kryt (ani zadní část), abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravit sám. Opravy svěďte kvalifikovaným servisním pracovníkům.		



Tento symbol značí přítomnost nebezpečného napětí uvnitř krytu, které je dostatečně vysoké, aby představovalo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol značí, že k zařízení jsou k dispozici pokyny k obsluze a údržbě.



Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem! Jako spotřebitelé jste z právního hlediska povinni odevzdat všechny baterie

k zajištění ekologicky šetrné recyklace – bez ohledu na to, zda baterie obsahují škodlivé látky či nikoli*.

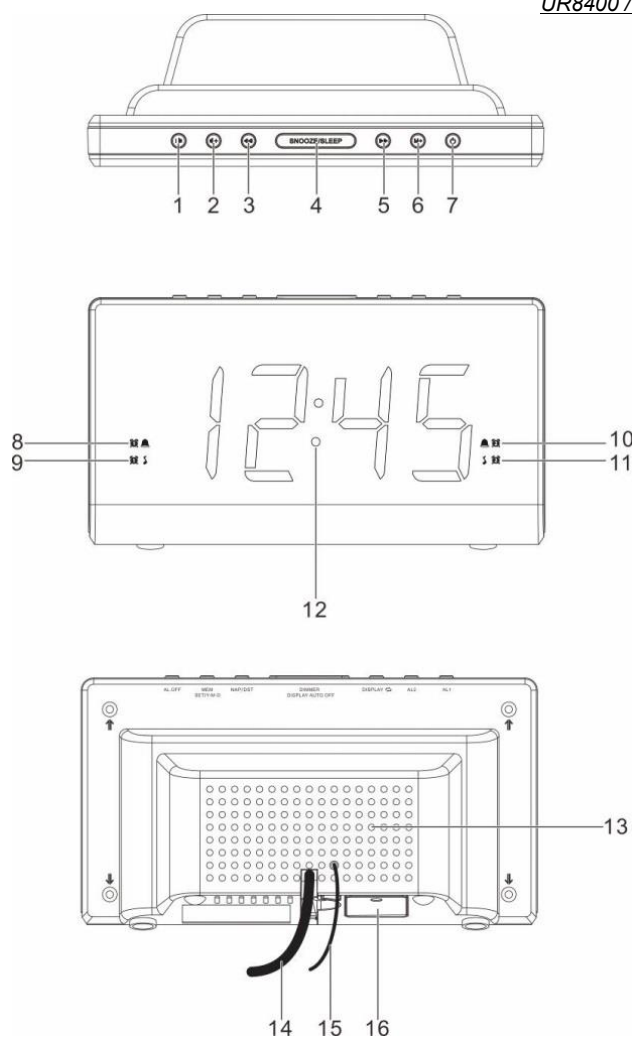
Odevzdejte baterie zdarma v místním veřejném sběrném dvoře nebo v obchodech, které příslušný druh baterií prodávají.

Odevzdávejte pouze zcela vybité baterie.

* Označení Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

	VAROVÁNÍ
BATERIE NEPOLYKEJTE, HROZÍ RIZIKO CHEMICKÉHO POPÁLENÍ	
Tento produkt obsahuje knoflíkovou baterii. Knoflíkové baterie mohou v případě spolknutí za pouhé 2 hodiny způsobit těžké vnitřní popáleniny a dokonce smrt.	
Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud nelze prostor pro baterie bezpečně uzavřít, přestaňte produkt používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.	
Pokud si myslíte, že došlo ke spolknutí baterií nebo jejich vložení do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.	

- Používejte zařízení pouze v suchém vnitřním prostředí.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.
- Zařízení neotevírejte. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Otevření a opravy svěďte kvalifikovaným servisním pracovníkům.
- Zařízení připojujte pouze ke správně namontované a uzemněné nástěnné zásuvce. Zkontrolujte, zda napětí odpovídá technickým údajům uvedeným na typovém štítku
- Zajistěte, aby síťový kabel zůstal během provozu suchý. Síťový kabel nepřiskřípněte ani jiným způsobem nepoškozujte.
- Varování pro odpojování zařízení: Síťová zástrčka se používá jako připojení, měla by proto zůstat vždy přístupná.
- Poškozený síťový kabel nebo zástrčku je nutné nechat ihned vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Dochází-li k bleskům, zařízení ihned odpojte od síťového napájení.
- Děti by měly zařízení používat pod dohledem rodičů.
- Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.
- **NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY ani ABRAZIVNÍ TKANINY!**
- Zařízení umístěte na místo s dostatečnou ventilací, aby nedocházelo k přehřívání.
- Nezakrývejte ventilační otvory!
- Ventilační otvory by neměly být zablokovány předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.
- Zařízení by nemělo být vystaveno kapající ani stříkající vodě a neměly by se na něj pokládat předměty s tekutinami, jako jsou vázy.
- Zařízení by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření, příliš vysokým ani příliš nízkým teplotám, vlhkosti, vibracím ani by nemělo být umístěno v prašném prostředí.
- Do ventilačních otvorů ani jiných otvorů zařízení se nikdy nepokoušejte vložit dráty, špendlíky ani jiné předměty.
- Umístěte zařízení na bezpečné místo bez vibrací.
- Na zařízení by se neměly pokládat zdroje otevřeného ohně jako například hořící svíčky.
- Umístěte zařízení co nejdále od počítačů a mikrovlnných trub. V opačném případě by mohlo docházet k rušení příjmu rádiového signálu.
- Neotevírejte ani neopravujte kryt. Není to bezpečné a došlo by k porušení platnosti záruky. Opravy smí provádět pouze autorizované servisní/zákaznické středisko.
- Používejte pouze baterie neobsahující rtuť ani kadmium.
- Baterii by neměly být vystaveny působení nadměrného tepla, jako je sluneční záření, oheň apod.
- Použité baterie představují nebezpečný odpad a NESMÍ být likvidovány spolu s domovním odpadem!!! Vraťte baterie svému prodejci nebo je odevzdejte v místním sběrném dvoře.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí. Děti by mohly baterie spolknout. Pokud došlo ke spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie pravidelně kontrolujte, zda nedochází k úniku kapalin.
- Toto zařízení je určeno k používání v mírném klimatu. Není vhodné pro používání v zemích s tropickým klimatem.



FUNKCE A KONTROLY

1. HLASITOST - / (AL1) ALARMU 1 ON / OFF
2. HLASITOST + / (AL2) ALARMU 2 ON / OFF
3. << / TUNE - / DISPLAY WECHSEL EIN/AUS
4. SNOOZE / SPÁT / DIMMER / DISPLAY AUTO OFF
5. >> / TUNE + / NAP / DST
6. MEM.SET/M+/ ROK / MĚSÍC / DEN
7. RADIO ON / OFF / ALARMU OFF
8. INDIKÁTOR ALARMU 1 (ALARM)
9. INDIKÁTOR ALARMU 1 (RADIO)
10. INDIKÁTOR ALARMU 2 (ALARM)
11. INDIKÁTOR ALARMU 2 (RADIO)
12. ZOBRAZIT
13. REPRODUKTOR
14. Napájecí Kabel
15. FM ANTÉNA
16. PROSTOR BATERIE

ZAČÍNÁME

Ujistěte se, že vaše domácí napájení má AC230V ~ 50Hz a připojte síťovou zástrčku do sítě.

ZÁLOŽNÍ BATERIE

Při této funkci jsou hodiny i nadále interně provozovány (indikátor se nerozsvítí) nebo v případě výpadku napájení zůstane nastavený čas alarmu a uložené stanice zachovány. Displej se nerozsvítí, dokud není opět k dispozici napájení. Vložte bateriový článek 3V CR2032 do prostoru pro baterie se správnou polaritou.

NASTAVENÍ ČASU A KALENDÁŘE

Stiskněte a podržte tlačítko M + (6), dokud displej nezačne blikat. Opětovným stisknutím tlačítka M + si můžete vybrat z následujících nastavení.

Rok → Měsíc / Den → Hodiny / Minuty → Normální režim

- << / >> tlačítko (3/5) nastavení roku
- << tlačítko (3) Nastavení měsíce / hodin
- Tlačítko >> (5) Nastavení dne / minut
- Po nastavení stiskněte tlačítko M + (6).

ALARM 1 a NASTAVENÍ ALARMU 2

Poznámka:

Probuzení s rádiem: Ujistěte se, že jste předem nastavili požadovanou rádiovou frekvenci.

1. V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte tlačítko AL1 (1), dokud displej nezačne blikat.
2. Poté, co jste v režimu nastavení, můžete přepínat mezi následujícími nastaveními pomocí tlačítka AL1 (1) a nastavit je pomocí tlačítek << >> (3/5).

AL 1 hodina / minuta (s tlačítky << = hodiny, >> nastavená minuty) → AL 1

Režim probuzení (rádio / pípnutí) → AL 1 vyberte dny v týdnu (pomocí tlačítek << / >> (3/5)) → Normální režimu.

Vyberte dny v týdnu

d1-5: Pondělí až pátek

d1-7: celý týden

d6-7: sobota a neděle

d1-1: Jeden den v týdnu

(1 = pondělí / 2 = úterý,...)

Vyberte režim alarmu

zvonek = bzučák

Poznámka = rádio

Chcete-li nastavit další alarm (například pro víkend), opakujte výše uvedené kroky pouze pomocí tlačítka AL2 (2).

ZAPNUTÍ / VYPNOUT ALARMU

V normálním režimu (pohotovostním režimu) stiskněte AL1 (1) pro Alarm 1 nebo AL2 (2) pro Alarm 2 pro zapnutí nebo vypnutí alarmu.

ALARMU

Po aktivaci alarmu (pípnutí nebo rádio) se po cca 60 minutách automaticky vypne a znovu se aktivuje.

FUNKCE SNOOZE

- Stiskněte tlačítka SNOOZE (4) (příslušný indikátor AL1 nebo AL2 bliká)
- Alarm se znovu aktivuje po cca 9 minutách
- Tento proces lze několikrát opakovat
- Vypnutí alarmu: Stiskněte tlačítka ZAP / VYP (7)

LED DISPLAY DIMMING / AUTOMATICKY VYPNĚTE

LED displej můžete ztlumit ve třech úrovních (nízká / střední / jasná) v normálním režimu (režim času) stisknutím tlačítka SNOOZE / SLEEP (4).

LED displej můžete také vypnout stisknutím a podržením tlačítka SNOOZE / SLEEP (5) (na displeji se zobrazí ON). Po asi 10 sekundách nečinnosti se kontrolka LED automaticky vypne. Stisknutím libovolné klávesy se displej na několik sekund znovu zapne (v případě alarmu se displej aktivuje).

Vypnutí vypnete opětovným stisknutím tlačítka (na displeji se zobrazí OFF).

AUTOMATICKÉ ZAPNUTÍ DISPLEJE

Po vypnutí stiskněte a podržte tlačítka << (3), dokud se na displeji nezobrazí „ON“. LED displej nyní střídavě zobrazuje čas, rok a datum. Funkci deaktivujete opětovným stisknutím a podržením tlačítka << (3), dokud se na displeji krátce neobjeví «OFF».

Rychle stiskněte tlačítko M + (6) pro ruční zobrazení data a roku.

PROVOZ RÁDIA

- Pro zapnutí rádia stiskněte tlačítko ON / OFF (7).
- Drátovou anténu FM zcela vytáhněte, abyste dosáhli co nejlepšího příjmu.
- Stiskněte a podržte tlačítko << (3) nebo >> (5) pro volbu další přijaté stanice. Krátkým stisknutím tlačítka << (3) nebo >> (5) provedte jemné nastavení.
- Pomocí tlačítek - / + (1/2) nastavte požadovanou hlasitost.

Uložení a vyvolání předvolby stanice

- Vyberte požadovanou stanici, jak je popsáno výše.
- Stiskněte a podržte tlačítko M + (6) po dobu cca. 2 sekundy, dokud na displeji nezačne blikat symbol „P01“.
- Pomocí tlačítek << (3) nebo >> (5) vyberte požadovanou předvolenou stanici (až 10 kusů).
- Stiskněte krátce tlačítko MEM SET / M+ (6) pro potvrzení nebo uložení záznamu.
- Opakujte postup. kroky, dokud nejsou uloženy všechny požadované stanice.

- V režimu rádia: Krátkým stisknutím tlačítka MEM SET / M + (6) můžete vyvolat uložené uložené stanice.

- **Po krátké době se displej přepne zpět na čas.**

FUNKCE SLEEP

V režimu rádia stiskněte tlačítko SNOOZE / SLEEP (4). Na displeji se zobrazí „10“. Tlačítkem SNOOZE / SLEEP (4) nastavte požadovaný čas spánku do 5 sekund. Máte na výběr mezi 10-20-30-40-50-60-70-80- 90-OFF. Po uplynutí nastaveného času se rádio automaticky vypne. Tlačítko ZAP / VYP deaktivuje časovač spánku předem.

FUNKCE NAP TIMER (funkce odpočítávání s alarmem)

Po vypnutí můžete aktivovat funkci časovače NAP. Stiskněte tlačítko >> (5) display Na displeji se zobrazí „N90“. Pomocí tlačítka >> (5) (po 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minut) nastavte požadovaný čas (minuty) do 5 sekund. Po nastaveném čase se pípnutí automaticky zapne. Funkci / pípnutí deaktivujete stisknutím tlačítka ON / OFF (7).

* FUNKCE NAP TIMER zapíná pouze pípnutí; Rádio jako režim alarmu není v této funkci možné.

DST - letní / zimní čas

Pomocí této funkce můžete stiskem tlačítka regulovat letní a zimní čas. Stiskněte a podržte tlačítko >> (5) po dobu 2 sekund, dokud se na displeji LED nezmění hodiny.

RESET

Při výměně akumulátoru (napájení) nebo při poruše odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky a znovu ji zapojte po cca. 3 minuty.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Rozsah FM: FM 87,5 – 108 MHz
Záložní baterie: 3V CR2032 Baterie (není součástí dodávky)
Zdroj napájení: AC 230V~50Hz

Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny

Copyright by Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Duplikace pouze s výslovným souhlasem společnosti Wörlein GmbH



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Na konci životnosti výrobok nelikvidujte s bežným komunálnym odpadom. Odovzdajte ho na zberné miesto na recyklovanie elektrických a elektronických zariadení. Je to označené symbolom na výrobku, v používateľskej príručke a na obale.

Materiály sú recyklovateľné podľa označenia. Opätovným použitím materiálov alebo iných foriem recyklácie starých zariadení a obalov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. V prípade potreby bezplatne vyberte batérie a osobné údaje a zlikvidujte ich na miestnom úrade.

	UPOZORNENIE Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom Neotvárať!	
Výstraha: Aby sa znížilo nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt (ani zadnú časť). Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. Vykonávanie údržby prenechajte kvalifikovaným servisným pracovníkom.		



Tento symbol označuje prítomnosť nebezpečného napätia pod krytom, ktoré je dostatočne vysoké na spôsobenie zásahu elektrickým prúdom.



Tento symbol označuje prítomnosť dôležitých pokynov k prevádzke a údržbe zariadenia.



Použitie batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Ako zákazník máte **zákonnú povinnosť** odovzdať **všetky batérie** na ekologické recyklovanie – bez

ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky*). **Batérie bezplatne odovzdajte na verejné zberné miesta vo vašom okolí alebo v obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie príslušného druhu.**

Odovzdávajú len úplne vybité batérie.

*) označenie Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo



UPOZORNENIE

BATÉRIA SA NESMIE PREHLTNÚŤ, RIZIKO POLEPTANIA CHEMICKÝMI LÁTKAMI

Tento výrobok obsahuje gombíkovú článkovú batériu. Ak dôjde k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže už do 2 spôsobit' vážne poleptanie vnútorných orgánov a môže to zapríčiniť smrť.

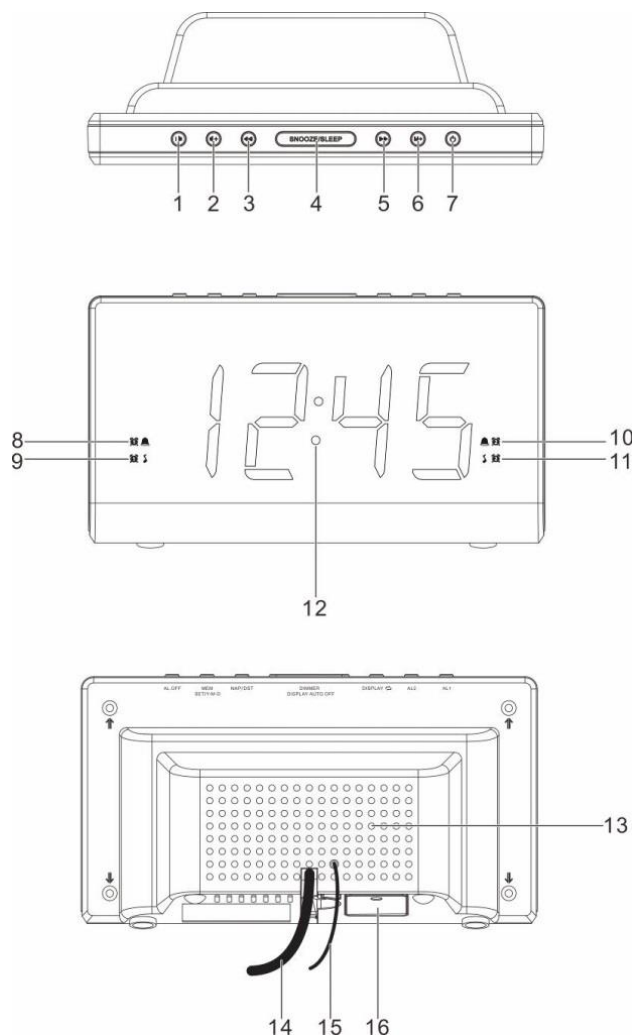
Uchovajte nové a použité batérie mimo dosah detí. Ak nie je priehradka na batérie poriadne zatvorená, prestaňte výrobok používať a odložte ho mimo dosah detí.

Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérií, prípadne sa dostali do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekára.

- Zariadenie používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou.
- Neotvárajte zariadenie. **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Otváranie a servis zariadenia prenechajte kvalifikovaným pracovníkom.
- Zariadenie zapájajte len do správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky. Ubezpečte sa, že sieťové napätie zodpovedá špecifikáciám uvedeným na typovom štítku.
- Zabezpečte, aby napájací kábel bol počas prevádzky suchý. Zabráňte privretiu alebo akémukoľvek poškodeniu napájacieho kábla.

Bezpečnostné, environmentálne a inštalačné pokyny

- Upozornenie pri odpájaní zariadenia: Napájacia zástrčka slúži ako pripojenie, preto musí vždy umožňovať manipuláciu.
- Napájacia zástrčka slúži ako odpájacie zariadenie, s ktorým sa musí vždy dať manipulovať.
- Poškodený napájací kábel alebo zástrčku musí autorizované servisné centrum okamžite vymeniť.
- V prípade výskytu bleskov zariadenie okamžite odpojte od zdroja sieťového napätia.
- Deti musia byť pri používaní zariadenia pod dohľadom rodičov.
- Na čistenie zariadenia používajte len suchú tkaninu.
- Nepoužívajte ČISTIACE PROSTRIEDKY ani DRSNÉ TKANINY!
- Zariadenie inštalujte na miesto s dostatočným vetraním, aby ste predchádzali nahromadeniu tepla.
- Nezakrývajte vetracie otvory!
- Nebráňte vetraniu zakrytím vetracích otvorov predmetmi, napríklad novinami, obrusom, záclonou atď.
- Nevystavujte zariadenie kvapkajúcim ani striekajúcim kvapalinám a nekladte na zariadenie žiadne predmety naplnené kvapalinami, napríklad vázy.
- Nevystavujte jednotku priamemu slnečnému žiareniu, veľmi vysokým alebo veľmi nízkym teplotám, vlhkosti, vibráciám ani prašnému prostrediu.
- Nikdy sa nepokúšajte vkladať do ventilačných otvorov alebo do otváracej časti jednotky drôty, špendlíky ani iné podobné predmety.
- Zariadenie nainštalujte na bezpečné miesto, ktoré nie je vystavené vibráciám.
- Na zariadenie neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad horiace sviečky.
- Zariadenie nainštalujte čo najďalej od počítačov a mikrovlnných rúr, v opačnom prípade môže dôjsť k rušeniu rozhlasového príjmu.
- Kryt neotvárajte ani neopravujte. Nie je to bezpečné a vaša záruka tým stratí platnosť. Opravy smie vykonávať len autorizované servisné/zákaznícke stredisko.
- Používajte len batérie bez obsahu ortuti a kadmia.
- Batérie nevystavujte nadmernému teplu, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.
- Použitie batérie predstavujú nebezpečný odpad a NESMÚ sa likvidovať s komunálnym odpadom! Batérie odovzdajte u predajcu alebo na zberných miestach vo vašom okolí.
- Udržujte batérie mimo dosahu detí. Deti by mohli batérie prehltnúť. V prípade prehltnutia batérie sa okamžite obráťte na lekára.
- Pravidelne kontrolujte vaše batérie, aby nedošlo k ich vytečeniu.
- Toto zariadenie je určené na použitie v miernom podnebí, nie je vhodné na použitie v tropických krajinách.



FUNKCIE A OVLÁDACIE PRVKY

1. HLASITOSŤ - / (AL1) BUDÍK 1 ZAP. / VYP
2. HLASITOSŤ + / (AL2) BUDÍK 2 ZAP. / VYP
3. <</LADENIE - / DISPLAY ZAP./VYP
4. SNOOZE / SLEEP / DIMMER / DISPLAY AUTO OFF
5. >> / LADENIE + / NAP / DST
6. MEM.SET/M+/ ROK/MESIAC/DEŇ
7. RÁDIO ON / OFF / BUDÍK VYP
8. INDIKÁTOR BUDÍKA 1 (BUDÍK)
9. INDIKÁTOR BUDÍKA 1 (RÁDIO)
10. INDIKÁTOR BUDÍKA 2 (BUDÍK)
11. INDIKÁTOR BUDÍKA 2 (RÁDIO)
12. ZOBRAZIŤ
13. REPRODUKTOR
14. SIEŤOVÝ NAPÁJACÍ KÁBEL
15. FM ANTÉNA
16. ODDELENIE PRE BATÉRIE

ZAČÍNANIE

Uistite sa, že váš domáci zdroj má napätie AC230V ~ 50 Hz a pripojte sieťovú zástrčku do elektrickej siete.

ZÁLOŽNÁ BATÉRIA

Pomocou tejto funkcie hodiny pokračujú v internom chode (indikátor sa nerozsvieti) alebo sa v prípade výpadku napájania zachová nastavený čas budíka a uložené stanice. Displej sa nerozsvieti, kým nebude opäť k dispozícii napájanie. Do oddelenia pre batérie vložte 3 V gombíkový článok CR2032 so správnou polaritou.

NASTAVENIE ČASU A KALENDÁRA

Stlačte a podržte tlačidlo M + (6), kým displej nezačne blikať. Opätovným stlačením tlačidla M + si môžete vybrať z nasledujúcich nastavení.

Rok → Mesiac / Deň → Hodiny / Minúty → Normálny Režim

- Tlačidlo << / >> (3/5) – nastavenie roka
- Tlačidlo << (3) – nastavenie mesiaca/hodín
- Tlačidlo >> (5) – nastavenie dňa/minút
- Po nastavení stlačte tlačidlo M + (6).

NASTAVENIE BUDÍKA 1 a BUDÍKA 2

Poznámka:

Budenie pomocou rádia: Uistite sa, že ste vopred nastavili požadovanú frekvenciu rádia.

1. V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo AL1 (1), kým displej nezačne blikať.
2. Po prechode do režimu nastavenia môžete pomocou tlačidla AL1 (1) prepínať medzi nasledujúcimi nastaveniami a každé nastaviť pomocou tlačidiel << >> (3/5).

AL 1 hodiny/minúty (tlačidlom << nastavíte hodiny, tlačidlom >> nastavíte minúty) → AL 1 režim budenia (rádio / pípanie) → AL 1 výber pracovných dní (tlačidlami << / >> (3/5)) → Normálny režim.

Výber dní v týždni

d1-5: pondelok až piatok

d1-7: celý týždeň

d6-7: sobota a nedeľa

d1-1: Jeden deň v týždni

(1= pondelok/2= utorok ...)

Výber režimu budíka

bell = bzučiak

Note = rádio

Ak chcete nastaviť ďalší budík (napríklad na víkend), zopakujte vyššie uvedené kroky len s tlačidlom AL2 (2).

AKTIVÁCIA / DEAKTIVÁCIA BUDÍKA

V normálnom režime (pohotovostný režim) stlačte tlačidlo AL1 (1) pre budík 1 alebo AL2 (2) pre budík 2, aby ste zapli alebo vypli budík.

BUDÍK

Po aktivácii budíka (pípanie alebo rádio) a nestlačením žiadneho tlačidla sa budík automaticky vypne približne po 60 minútach a opätovne sa aktivuje na ďalší deň.

FUNKCIA ODLOŽENIA

- Stlačte tlačidlo SNOOZE (4) (príslušný indikátor AL1 alebo AL2 bliká)
- Budík sa opäť aktivuje približne po 9 minútach
- Tento proces je možné niekoľkokrát zopakovať
- Vypnutie budíka: Stlačte tlačidlo ON/OFF (7)

STLMENIE LED DISPLEJA / AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

LED displej môžete stlmiť v troch úrovniach (nízka / stredná / jasná) v normálnom režime (časový režim) stlačením tlačidla SNOOZE / SLEEP (4).

LED displej môžete vypnúť aj stlačením a podržaním tlačidla SNOOZE / SLEEP (5) (na displeji sa zobrazí ON). Po približne 10 sekundách nečinnosti sa LED indikátor automaticky vypne. Stlačením ľubovoľného tlačidla sa displej na niekoľko sekúnd opäť zapne (v prípade budíka sa displej spravidla aktivuje).

Ak chcete vypnutie deaktivovať, opätovne stlačte a podržte tlačidlo (na displeji sa zobrazí OFF).

AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE DISPLEJA

Pri vypnutom displeji stlačte a podržte tlačidlo << (3), až kým sa na displeji nezobrazí „ON“. Na LED displeji sa teraz striedavo zobrazujú čas, rok a dátum. Ak chcete funkciu deaktivovať, znova stlačte a podržte tlačidlo << (3), až kým sa na displeji nakrátko nezobrazí «OFF».

Ak chcete manuálne zobraziť dátum a rok, stlačte rýchlo po sebe tlačidlo M+ (6).

POUŽÍVANIE RÁDIA

- Ak chcete zapnúť rádio, stlačte tlačidlo ON / OFF (7).
- Úplne vytiahnite drôtovú anténu FM, aby ste dosiahli čo najlepší príjem.
- Stlačením a podržaním tlačidla << (3) alebo >> (5) vyberte ďalšiu prijímanú stanicu. Krátko stlačte tlačidlo << (3) alebo >> (5), aby ste vykonali jemné nastavenie.
- Nastavte požadovanú hlasitosť pomocou tlačidiel - / + (1/2)

Uloženie a vyvolanie predvolenej stanice

- Vyberte požadovanú stanicu podľa vyššie uvedeného popisu.
- Stlačte a podržte tlačidlo M + (6) približne 2 sekundy, až kým na LED displeji nezačne blikať „P01“.
- Pomocou tlačidla << (3) alebo >> (5) vyberte požadovanú predvolenú stanicu (až 10 možností)
- Krátko stlačte tlačidlo MEM SET / M + (6), aby ste potvrdili alebo uložili vstup.
- Zopakujte vyššie uvedené. kroky, až kým sa neuložia všetky požadované stanice.

- V režime rádia: Krátkym stlačením tlačidla MEM SET / M + (6) môžete vyvolať uložené predvolené stanice.

- **- Po krátkom čase sa na displeji opäť zobrazí čas.**

FUNKCIA SPÁNKU

V režime rádia stlačte tlačidlo SNOOZE / SLEEP (4). Na displeji sa zobrazí „10“. Do 5 sekúnd nastavte požadovaný čas spánku pomocou tlačidla SNOOZE / SLEEP (4). Máte možnosť vybrať si medzi 10-20-30-40-50-60-70-80-90-OFF. Rádio sa po uplynutí času automaticky vypne. Tlačidlom ON / OFF sa časovač spánku vopred deaktivuje.

FUNKCIA ČASOVAČA NAP (funkcia odpočítavania s budíkom)

Po vypnutí môžete aktivovať funkciu časovača NAP. Stlačte tlačidlo >> (5) → na displeji sa zobrazí „N90“. Tlačidlom >> (5) nastavte požadovaný čas (v minútach) do 5 sekúnd (po 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minútach). Po uplynutí nastaveného času sa automaticky aktivuje pípnutie. Stlačením tlačidla ON / OFF (7) deaktivujete funkciu/pípnutie.

* FUNKCIA ČASOVAČA NAP aktivuje iba pípnutie; rádio ako režim budíka nie je v tejto funkcii možné.

DST - letný / zimný čas

Pomocou tejto funkcie môžete stlačením tlačidla regulovať letný a zimný čas. Stlačte a podržte tlačidlo >> (5) na 2 sekundy, až kým sa na LED displeji nezmenia hodiny.

RESETOVANIE

Pri výmene batérie (rezerva energie) alebo poruche vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a po približne 3 minútach ju opäť zapojte.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Rozsah frekvencií FM:	FM 87,5 – 108 MHz
Záložná Batéria:	3 V CR2032 Batéria (nie je súčasťou dodávky)
Zdroj napájania:	AC 230 V ~50 Hz

DOVOZCA

Wörlein GmbH	Tel.: +49 9103 71 67 - 0
Gewerbestr. 12	Fax: +49 9103 71 67 - 12
D 90556 Cadolzburg	E-mail: info@woerlein.com
NEMECKO	

Technické rezervy a chyby vyhradené

Autorské práva Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Kopírovanie len s výslovným súhlasom spoločnosti Wörlein GmbH



OCHRONA ŚRODOWISKA

Po zakończeniu cyklu życiowego produktu nie należy utylizować produktu wraz z odpadami domowymi. Oddaj produkt do punktu utylizacji urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych. Jest to oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady umieszczonym na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.

Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez ponowne wykorzystanie materiałów lub inne formy recyklingu starych urządzeń i opakowań wnosisz ważny wkład w ochronę naszego środowiska. W razie potrzeby wyjmij baterie i dane osobowe przed bezpłatną utylizacją i zapytaj lokalne władze o właściwy punkt utylizacji.

	OSTRZEŻENIE	
Ryzyko porażenia prądem elektrycznym Nie otwieraj!		
<p>Uwaga: Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie należy zdejmować pokrywy (lub tylnej części urządzenia). Urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie musi być naprawiane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.</p>		



Ten symbol oznacza występujące wysokie napięcie prądu znajdujące się wewnątrz obudowy, wystarczające do porażenia prądem elektrycznym.



Ten symbol oznacza występowanie ważnych wskazówek obsługi oraz konserwacji dla urządzenia.



Zużyte baterie są niebezpiecznymi odpadami oraz NIE powinny być utylizowane wraz z odpadami domowymi! Jako konsument jesteś **legalnie zobligowany** do zwrócenia **wszystkich baterii** do odpowiedzialnej, chroniącej środowisko utylizacji – bez znaczenia czy baterie zawierają niebezpieczne substancje czy nie*).

Oddaj zużyte baterie do punktów zbiórki zużytych baterii w miejscu Twojego zamieszkania lub zwróć je sprzedawcy, od którego je zakupiłeś.

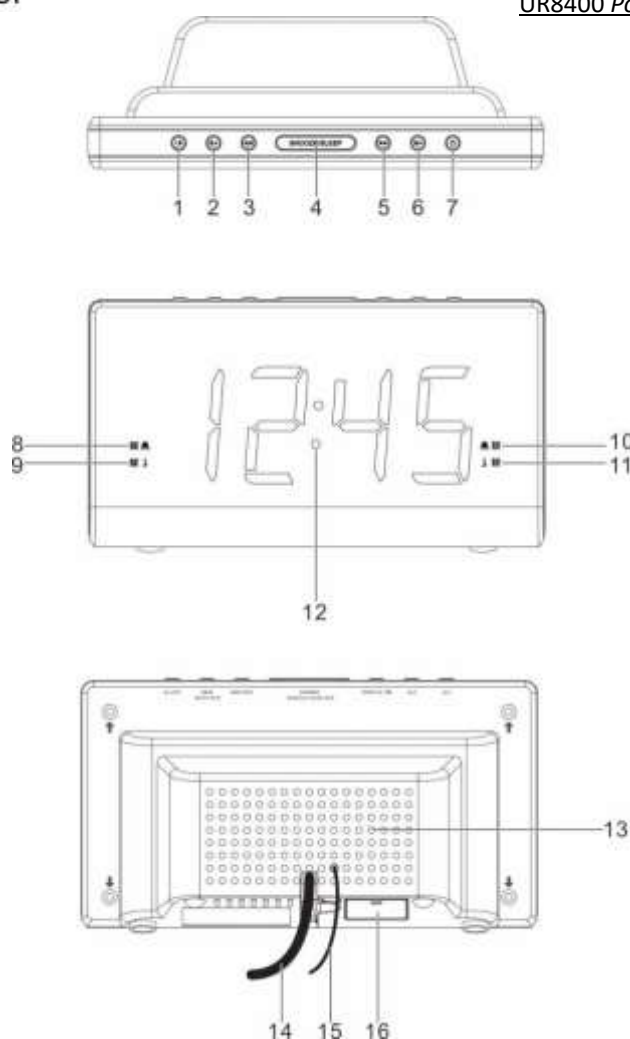
Przekazuj wyłącznie całkowicie rozładowane baterie.

*) oznaczenia Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

	OSTRZEŻENIE
<p>NIE POŁYKAĆ BATERII, RYZYKO POPARZENIA CHEMICZNEGO</p> <p>Ten produkt zawiera baterię guzikową. Jeśli bateria guzikową, może to spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i może prowadzić do śmierci. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać korzystania z produktu i trzymać go z dala od dzieci.</p> <p>Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Przetłumaczono z DeepL.com (wersja darmowa)</p>	

- Należy chronić urządzenie przed wilgocią.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w regionach z klimatami umiarkowanymi i nie jest przystosowane do użytku w krajach z klimatami tropikalnymi.
- Używaj urządzenia wyłącznie w suchych wewnętrznych pomieszczeniach.
- Ochroniaj urządzenie przed wilgocią.
- Nie otwieraj obudowy urządzenia! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Urządzenie powinno być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do odpowiednio zamontowanego i uziemionego gniazdka zasilania. Upewnij się, że zasilanie w sieci elektrycznej odpowiada danym technicznym na etykiecie urządzenia.
- Upewnij się, że kabel zasilania pozostaje suchy podczas użycia. Nie przygniataj ani nie uszkadzaj kabla zasilania.
- Ostrzeżenie – jednostka rozłączająca: Wtyczka powinna być zawsze łatwo dostępna podczas użytkowania urządzenia.
- Wtyczka używana jest jako jednostka rozłączająca od zasilania oraz powinna być zawsze łatwo dostępna.
- Uszkodzony kabel zasilania lub wtyczka, powinna być natychmiastowo wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe.
- W przypadku burzy oraz piorunów należy natychmiastowo odłączyć urządzenie od zasilania.
- Dzieci powinny być nadzorowane przez rodziców podczas użytkowania urządzenia.
- Czyść urządzenie wyłącznie za pomocą suchej szmatki.
- NIE** używaj **ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH** oraz **ŚCIERNYCH SZMATEK**.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- W celu uniknięcia przegrzania się urządzenia umieszczaj je w miejscu o odpowiedniej wentylacji.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych urządzenia!
- Wentylacja nie powinna być blokowana poprzez zakrywanie wylotów wentylacyjnych np. gazetami, szmatkami lub zasłonami.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na działanie kapiącej lub bryzgającej wody. Upewnij się, że na urządzeniu nie znajdują się żadne przedmioty napełnione wodą, np. wazy.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich lub niskich temperatur, wilgoci, wibracji oraz nie powinno być używane w miejscach zakurzonych.
- Nigdy nie wkładaj kabli, spinek lub podobnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub innych otworów w urządzeniu.
- Umieść urządzenie w bezpiecznym miejscu, wolnym od wibracji.
- Nie stawiaj na urządzeniu żadnych źródeł ognia, np. świeczek.
- Umieść urządzenie najdalej jak to możliwe od komputerów oraz mikrofalówek; w innym przypadku odbiór stacji radiowych może zostać zakłócony.
- Nie otwieraj ani nie naprawiaj obudowy urządzenia. Jest to niebezpieczne oraz spowoduje utratę gwarancji. Naprawy urządzenia mogą być wykonane jedynie przez autoryzowane centrum naprawy/obsługę klienta.
- Urządzenie to jest wyposażone w „Laser Klasy 1”. Unikaj kontaktu z wiązką lasera, gdyż może to spowodować uraz wzroku.
- Używaj wyłącznie baterii niezawierających kadmu ani rtęci.
- Baterie nie powinny być wystawiane na bezpośrednie działanie wysokich temperatur, np. promieni słonecznych, ognia itp.
- Zużyte baterie są niebezpiecznymi odpadami oraz NIE powinny być utylizowane wraz z odpadami domowymi! Zwróć zużyte baterie do sprzedawcy lub oddaj je do punktu zbiórki zużytych baterii.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci. Dzieci mogą niechcący połknąć baterie. Jeżeli baterie zostały połknięte, należy natychmiastowo skontaktować się z lekarzem.
- Regularnie sprawdzaj baterie, aby uniknąć ich wycieku.



FUNKCJA I STEROWANIE

1. GŁOŚNOŚĆ - / (AL1) ALARM 1 WŁ./WYŁ.
2. GŁOŚNOŚĆ + / (AL2) ALARM 2 WŁ./WYŁ.
3. << / TUNE - / PRZEŁĄCZNIK WYŚWIETLACZA WŁ./WYŁ.
4. DRZEMKA / UŚPIENIE / ŚCIEMNIACZ / AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE WYŚWIETLACZA
5. >> / TUNE + / NAP / DST
6. MEM. ZESTAW/M+/ ROK/MIESIĄC/DZIEŃ
7. RADIO WŁĄCZONE / WYŁĄCZONE / ALARM WYŁĄCZONY
8. WSKAŹNIK ALARMU 1 (ALARM)
9. WSKAŹNIK ALARMU 1 (RADIOWY)
10. WSKAŹNIK ALARMU 2 (ALARM)
11. WSKAŹNIK ALARMU 2 (RADIOWY)
12. WYŚWIETLAĆ
13. GŁOŚNIK
14. PRZEWÓD ZASILAJĄCY AC
15. ANTENA FM
16. KOMORA BATERII

WPROWADZENIE

Upewnij się, że Twój domowy zasilacz ma napięcie AC230V ~ 50Hz i podłącz wtyczkę sieciową do sieci.

BATERIA ZAPASOWA

Dzięki tej funkcji zegar kontynuuje pracę wewnętrzną (wskaźnik nie świeci) lub ustawiona godzina alarmu i zapisane stacje są zachowywane w przypadku awarii zasilania. Wyświetlacz nie świeci się, dopóki zasilanie nie będzie ponownie dostępne. Włóż baterię guzikową 3 V CR2032 do komory baterii z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

USTAWIENIE CZASU I KALENDARZA

Naciśnij i przytrzymaj M + (6), aż wyświetlacz zacznie migać. Naciskając ponownie M +, możesz wybrać jedno z następujących ustawień.

Rok → Miesiąc / Dzień → Godziny / Minuty → trybie normalnym

- Przycisk << / >> (3/5) ustawianie roku
- << przycisk (3) Ustawianie miesiąca / godzin
- >> przycisk (5) Ustawianie dnia / minut
- Po ustawieniu naciśnij przycisk M+ (6).

USTAWIENIE ALARMU 1 i ALARMU 2

Nuta:

Obudź się za pomocą radia: Upewnij się, że wcześniej ustawiłeś żadaną częstotliwość radiową.

1. W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk AL1 (1), aż wyświetlacz zacznie migać.
2. Po przejściu w tryb ustawień możesz przełączać się między następującymi ustawieniami za pomocą AL1 (1) i ustawiać każde z nich za pomocą << >> (3/5).

AL 1 godzina / minuty (z przyciskami << = godziny, >> minuty ustawione) → AL 1 Tryb budzenia (radio / sygnał dźwiękowy) → AL 1 wybierz dni tygodnia (za pomocą przycisków << / >> (3/5)) → Tryb normalny.

Wybierz dni tygodnia
d1-5: od poniedziałku do piątku
D1-7: Cały tydzień
d6-7: sobota i niedziela
d1-1: Jeden dzień w tygodniu
(1 = poniedziałek / 2 = wtorek, ...)

Wybierz tryb alarmu
dzwonek = brzęczyk
Nuta = radio

Jeśli chcesz ustawić inny alarm (na przykład na weekend), powtórz powyższe kroki tylko z przyciskiem AL2 (2).

WŁĄCZ / WYŁĄCZ ALARM

W trybie normalnym (tryb czuwania) naciśnij AL1 (1) dla Alarmu 1 lub AL2 (2) dla Alarmu 2, aby włączyć lub wyłączyć alarm.

ALARM

Po aktywacji alarmu (sygnału dźwiękowego lub radiowego) i nie zostanie naciśnięty żaden, wyłącza się automatycznie po około 60 minutach i jest ponownie aktywowany na następny dzień.

FUNKCJA DRZEMKI

- Naciśnij przycisk SNOOZE (4) (odpowiedni wskaźnik AL1 lub AL2 zacznie migać)
- Alarm włącza się ponownie po ok. 9 minutach
- Proces ten można powtórzyć kilka razy
- Alarm wyłączony: Naciśnij przycisk ON / OFF (7)

PRZYCIEMNIANIE WYŚWIETLACZA LED / AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Wyświetlacz LED można przyciemnić na trzech poziomach (niski / średni / jasny) w trybie normalnym (tryb czasu), naciskając przycisk SNOOZE / SLEEP (4).

Wyświetlacz LED można również wyłączyć, naciskając i przytrzymując przycisk SNOOZE / SLEEP (5) (na wyświetlaczu pojawia się ON). Po około 10 sekundach bezczynności wskaźnik LED wyłącza się automatycznie. Naciśnięcie dowolnego spowoduje ponowne włączenie wyświetlacza na kilka sekund (w przypadku alarmu wyświetlacz zazwyczaj się aktywuje). Aby wyłączyć wyłącznik, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk (na wyświetlaczu pojawi się OFF).

AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE WYŚWIETLACZA

Po wyłączeniu naciśnij i przytrzymaj przycisk << (3), aż na wyświetlaczu pojawi się "ON". Wyświetlacz LED wyświetla teraz naprzemiennie godzinę, rok i datę. Aby wyłączyć funkcję, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk << (3), aż na wyświetlaczu pojawi się na chwilę «OFF».

Naciśnij szybko przycisk M+ (6), aby ręcznie wyświetlić datę i rok.

OBSŁUGA RADIOWA

- Naciśnij przycisk ON/OFF (7), aby włączyć radio.
- Całkowicie wyciągnij antenę przewodową FM, aby uzyskać najlepszy możliwy odbiór.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk << (3) lub >> (5), aby wybrać następną odbieraną stację. Naciśnij krótko przycisk << (3) lub >> (5), aby dokonać precyzyjnej regulacji.
- Ustaw żadaną głośność za pomocą przycisków - / + (1/2)

Zapisywanie i przywoływanie zaprogramowanej stacji

- Wybierz żadaną stację zgodnie z powyższym opisem.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk M + (6) przez ok. 2 sekundy, aż "P01" na wyświetlaczu LED zacznie migać.
- Użyj przycisku << (3) lub >> (5), aby wybrać żadaną zaprogramowaną stację (do 10 sztuk)
- Krótko naciśnij MEM SET / M + (6), aby potwierdzić lub zapisać wpis.
- Powtarzaj kroki o.g., aż wszystkie żądane stacje zostaną zapisane.

- W trybie radiowym: Naciskając krótko przycisk MEM SET / M + (6), można przywołać zapisane zaprogramowane stacje.

- **- Po krótkim czasie wyświetlacz zmieni się z powrotem na czas.**

FUNKCJA UŚPIENIA

W trybie radia naciśnij przycisk SNOOZE / SLEEP (4). Na wyświetlaczu pojawi się "10". Ustaw żądany czas uśpienia w ciągu 5 sekund za pomocą przycisku SNOOZE / SLEEP (4). Masz możliwość wyboru pomiędzy 10-20-30-40-50-60-70-80-90-ZNIŻKI. Radio wyłączy się automatycznie po upływie czasu. Przycisk ON / OFF z góry dezaktywuje wyłącznik czasowy.

FUNKCJA NAP TIMER (funkcja odliczania z alarmem)

Po wyłączeniu można aktywować funkcję NAP Timer. Naciśnij przycisk >> (5), → na wyświetlaczu pojawi się "N90". Ustaw żądany czas (minuty) w ciągu 5 sekund za pomocą przycisku >> (5) (po 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minutach). Sygnał dźwiękowy włącza się automatycznie po ustawionym czasie. Naciśnij przycisk ON/OFF (7), aby wyłączyć funkcję / sygnał dźwiękowy.

* FUNKCJA NAP TIMER włącza tylko sygnał dźwiękowy; Radio jako tryb alarmowy nie jest możliwe w tej funkcji.

Czas letni / zimowy

Dzięki tej funkcji możesz regulować czas letni i zimowy za naciśnięciem jednego przycisku. Naciśnij i przytrzymaj przycisk >> (5) przez 2 sekundy, aż na wyświetlaczu LED zmieni się godzina.

RESETOWAĆ

W przypadku wymiany baterii (rezerwy mocy) lub awarii należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka i podłączyć ją ponownie po ok. 3 minutach.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zakres FM: FM 87,5 – 108 MHz

Bateria zapasowa: Bateria 3V CR2032 (brak w zestawie)

Zasilacz: Prąd przemienny 230 V ~ 50 Hz

IMPORTER

Wörlein GmbH

Tel.: +49 9103 71 67 - 0

Gewerbestr. 12

Faks: +49 9103 71 67 - 12

D 90556 Cadolzburg

E-mail: info@woerlein.com

NIEMCY

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i błędów drukarskich

Copyright by Wörlein GmbH, 90556 Cadolzburg

Powielanie tylko za wyraźną zgodą Wörlein GmbH



PROCEDURA SERWISOWA

1. Okres gwarancji wynosi: 24 miesiące od daty sprzedaży dla klientów indywidualnych i 12 miesięcy od daty sprzedaży dla przedsiębiorców.
2. W przypadku stwierdzenia usterki, klient może złożyć reklamację w miejscu zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod **nr tel. +22 177 99 67** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@eurosas.pl**
3. Warunkiem przyjęcia sprzętu do serwisu jest:
- ważny dowód zakupu (paragon/ faktura VAT),
4. Usterki ujawnione w okresie gwarancji mogą być usuwane tylko przez Autoryzowany Serwis w możliwie jak najkrótszym terminie **od 14 do 21 dni roboczych**.
5. Wysyłka produktu do serwisu odbywa się za **pośrednictwem firmy kurierskiej określonej przez Autoryzowany Serwis na koszt firmy EuroSAS Sp. z o.o.**, po wcześniejszym **zgłoszeniu usterki** do serwisu centralnego i uzyskaniu numeru zgłoszenia serwisowego - **nr RMA**.
6. Produkt zwracany do serwisu musi posiadać pełną dokumentację, tzn. **opis usterki, skan dowodu zakupu, dokładny adres zwrotny oraz nr tel. kontaktowego**.
7. Reklamowane produkty muszą spełniać ogólnie przyjęte normy higieny, w przeciwnym razie Autoryzowany Serwis ma prawo odmowy naprawy urządzenia.
8. Paczki przesłane bez wcześniejszego zgłoszenia i nadanego nr RMA nie będą przyjmowane i zostaną odesłane na koszt nadawcy.
9. Produkt powinien być odesłany w oryginalnym opakowaniu i odpowiednio zabezpieczony do transportu.
10. Po otrzymaniu produktu i weryfikacji zasadności zgłoszenia przez Autoryzowany Serwis, produkt podlega naprawie lub wymianie na nową sztukę.
11. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Klient Końcowy uzyskuje nową sztukę od Sprzedawcy lub Dystrybutora, a w przypadku braku możliwości wymiany sprzętu zwrot pieniędzy od Sprzedawcy. Dalsze rozliczenie powyższych operacji odbywa się drogą księgową pomiędzy firmą **EuroSAS Sp. z o.o.** a Dystrybutorem za pomocą odpowiednich dokumentów korygujących. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących dokumentów korygujących prosimy o kontakt telefoniczny pod **nr tel. +22 177 99 67** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@eurosas.pl**
12. Uszkodzenia mechaniczne towaru traktowane są jako uszkodzenia powstałe z winy użytkownika i nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
13. W przypadku braku oryginalnego opakowania Firma **EuroSAS Sp. z o.o.** nie odpowiada za szkody powstałe w transporcie.
14. W przypadku uszkodzenia sprzętu w transporcie wymagany jest poprawnie spisany protokół szkody z przedstawicielem firmy spedycyjnej.
15. Po upływie okresu gwarancji Autoryzowany Serwis może dokonać odpłatnej naprawy gwarancyjnej. Koszt naprawy jest ustalany indywidualnie w zależności od możliwości i skomplikowania naprawy. W celu sprawdzenia możliwości oraz kosztów naprawy prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod **nr tel. +22 177 99 67** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@eurosas.pl**
16. Autoryzowany Serwis prowadzi sprzedaż akcesoriów oraz części zamiennych w zależności od dostępności. W przypadku potrzeby zakupu prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod **nr tel. +22 177 99 67** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@eurosas.pl** w celu sprawdzenia dostępności oraz kosztów.
17. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących napraw prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod **nr tel. +22 177 99 67** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@eurosas.pl**
18. Gwarancja niniejsza nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową - wynikających z ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, w tym z tytułu rękojmi za wady fizyczne rzeczy sprzedanej. Wykonanie uprawnień z gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rękojmi. W razie wykonywania przez Kupującego uprawnień z gwarancji bieg terminu do wykonania uprawnień z tytułu rękojmi ulega zawieszeniu z dniem zawiadomienia sprzedawcy o wadzie. Termin ten biegnie dalej od dnia odmowy przez Gwaranta wykonania obowiązków wynikających z gwarancji albo bezskutecznego upływu czasu na ich wykonanie.

PREZES ZARZĄDY
Walter Stowarz
Sławomir Idortka

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Hersteller Manufacturer Fabricant Fabrikant Fabbricante	Tillverkare Výrobce Výrobca	Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D-90556 Cadolzburg www.soundmaster.de HRB-Nr. 771 bei Amtsgericht Fürth/Bay.
Spannungseingang Power input Entrée d'alimentation Voedingsingang	Ingresso di alimentazione Kraftuttag Vstup napájení Zdroj napájania	230V~ 50Hz
UKW Bereich FM range Plage FM FM-bereik	Portata FM FM-intervall Rozsah FM Rozsah FM	UKW/FM 87.5 – 108.0 MHz
Festsenderspeicher Preset Stations Stations présélectionnées Voorkeuzestation	Stazione in preselezione Förinställd station Přednastavení stanic Predvolené stanice	10 FM
Backup Batterie Backup Battery Pile de secours Back-upbatterij	Batteria di backup Záložná batéria Záložní baterie Bateria zapasowa	1 x 3V – CR2032
Standby Verbrauch Standby power consumption Consommation électrique en veille Stand-by stroomverbruik Consumo di energia in standby	Strömförbrukning i standby Spotřeba energie v pohotovostním režimu Spotreba energie v pohotovostnom režime	0,6 W



Würlein GmbH
Gewerbestraße 12
D 90556 Cadolzburg, Germany

Tel: +49 9103 71 67 0
Fax: +49 9103 71 67 12
E-Mail: info@soundmaster.de
Internet: www.soundmaster.de

Hiermit bestätigt Würlein GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter obenstehender Adresse bezogen werden.

Hereby, Würlein GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A copy of the declaration of conformity can be obtained from the above address.

Par la présente, Würlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 2014/53/EU.
Une copie de la déclaration de conformité peut être obtenue à l'adresse ci-dessus.

Würlein GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenkomst is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU.
Een kopie van de conformiteitsverklaring kunt u verkrijgen op het hierboven vermelde adres.

Con la presente, Würlein GmbH dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 2014/53/EU.
Una copia della dichiarazione di conformità può essere richiesta all'indirizzo sopra indicato.

Härmed Würlein GmbH deklarerar att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.
En kopia av försäkran om överensstämmelse kan erhållas från ovanstående adress.

Herved Würlein GmbH erklærer, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.
En kopi af overensstemmelseserklæringen kan hentes fra ovennævnte adresse.

Tímto Würlein GmbH prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.
Kopii prohlášení o shodě lze získat na výše uvedené adrese.

Por este meio, Würlein GmbH declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU.
Uma cópia da declaração de conformidade pode ser obtida no endereço acima.

Würlein GmbH confirma que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU.
Se puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la dirección anterior.

Würlein GmbH týmto potvrdzuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.
Kópiu vyhlásenia o zhode je možné získať na uvedenej adrese.

Würlein GmbH potrjuje, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami Direktive 2014/53/EU.
Kopijo izjave o skladnosti je mogoče dobiti na zgornjem naslovu.

Würlein GmbH confirmă prin prezenta că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU.
O copie a declarației de conformitate poate fi obținută de la adresa de mai sus.

Würlein GmbH patvirtina, kad šis prietaisas atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas Direktyvos 2014/53/EU nuostatas.
Atitikties deklaracijos kopiją galima gauti iš pirmiau nurodyto adreso.

A Würlein GmbH megerősíti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.
A megfelelőségi nyilatkozat egy példányát a fenti címről szerezheti be.

Würlein GmbH potvürzhdava, che tova ustrojstvo e v süotvet-stvie süs süstestvenite iziskvaniya i drugi prilozhimi razporedbi na Direktiva 2014/53 EUS. Kopie ot deklaratsiyata za süotvet-stvie mozhe da büde polucheno ot goreposocheniya adres.

Würlein GmbH kinnitab käesolevaga, et see seade vastab direktiivi 2014/53/EU olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.
Vastavusdeklaratsiooni koopiat saab eespool nimetatud aadressilt.

Würlein GmbH vahvistaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.
Kopio vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavissa edellä mainitusta osoitteesta.

Ar šo Würlein GmbH apstiprina, ka šī ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/EU būtiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.
Atbilstības deklarācijas kopiju var iegūt, izmantojot iepriekš minēto adresi.

Würlein GmbH bekrefter herved at denne enheten er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.
En kopi av samsvarserklæringen kan fås fra adressen ovenfor.

Würlein GmbH niniejszym potwierdza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU.
Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod powyższym adresem.